

Anna Podkowiak
 apodkowiak@liberty-bank.com
 860-402-7076 | NMLS #529133

Mówię po polsku!

**Mortgage Loans,
Home Equity & Refinance.**

Anna provides a full spectrum of financial knowledge and ensures a simplified mortgage process, guiding her customers from application through closing.

LIBERTY BANK
 Be Community Kind.™

Member FDIC Equal Housing Lender

June 6, 2025 | Volume XXIII | Issue 11 | FREE | BiałyOrzel24.com

CONNECTICUT EDITION

**BIAŁY
WHITE EAGLE
ORZEL**

**GAZETA
FREE
BEZPŁATNA**

NEW HAUS GROUP
 www.newhausct.com

Chcesz sprzedać dom?

KAMIL ANDRUKIEWICZ
 TEL: 860-402-8517
 CT-MA-FL

SOLD

Oferujemy szybką i skuteczną sprzedaż oraz elastyczność w kwestii prowizji.

REAL ESTATE BROKER

Popierany przez PiS Karol Nawrocki pokonał kandydata Koalicji Obywatelskiej Rafała Trzaskowskiego

Polacy wybrali prezydenta

50.89 proc. do 49.11 proc. – taką przewagą, wynoszącą niespełna 2 proc. głosów, Karol Nawrocki pokonał Rafała Trzaskowskiego w wyborach na prezydenta Polski. Frekwencja była bardzo wysoka i wyniosła niemal 72 proc., a obaj kandydaci otrzymali po ponad 10 milionów głosów każdy. Jednak to kandydat

popierany przez Prawo i Sprawiedliwość zwyciężył – również wśród Polonii w USA. Jak dokładnie kształtowały się wyniki, kim jest nowy prezydent Polski oraz jego żona, nowa Pierwsza Dama RP oraz kiedy nastąpi oficjalne zaprzysiężenie?

Czytaj dalszy ➔ str. 20-22



📷 Karol Nawrocki – X

Monsignor Bojnowski Manor Już od 50 lat dbamy o społeczność New Britain

Krótką rehabilitacją i długoterminową opieką

Monsignor Bojnowski Manor

50 Pulaski St. | New Britain
 860-229-0336
 TERAPIA DOSTĘPNA 7 DNI W TYGODNIU
 www.mbmanor.org

5-gwiazdkowa jakość opieki wg Nursing Home Compare (www.medicare.gov)

KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI
 Najnowsze oferty na str. 24-25 oraz na www.valleyfinehomes.com

MYŚLISZ O SPRZEDAŻY W 2025 ROKU?

Zadzwoń i skorzystaj z bezpłatnej konsultacji jeszcze dziś!

860 874 6646

Agent Jacek Mikołajczyk

NAJWIĘKSZE WYZWANIA NASZYCH CZASÓW

WYKŁAD BOHATERA, KTÓRY ZMIENIŁ BIEG HISTORII

HISTORIC
EVENT

AN EVENING WITH PRESIDENT

LECH WAŁĘSA

LAUREAT POKOJOWEJ NAGRODY NOBLA I BYŁY PREZYDENT POLSKI

USA & KANADA | 31 SIERPNIA – 30 PAŹDZIERNIKA 2025

“

My, naród,

żyjemy w czasach wielkich wyzwań i przełomowych zmian. Podczas tej wyjątkowej serii wykładów opowiem o przeszłości, odniosę się do obecnych wydarzeń i podzielę się rozwiązaniami na lepszą przyszłość. Zapraszam was do tej historycznej rozmowy. Razem możemy dokonać zmian, których świat dziś tak bardzo potrzebuje.

Lech Wałęsa

Poznaj człowieka, który stanął na czele walki o wolność i zapisał się na kartach historii jako jeden z najwybitniejszych przywódców naszych czasów. Jego odwaga i determinacja zainspirowały miliony ludzi do wiary w lepszy świat.

Lech Wałęsa – legenda naszych czasów, człowiek który obalił komunizm i poprowadził świat ku demokracji – zabierze uczestników wykładów za kulisy jednych z najważniejszych wydarzeń w historii oraz podzieli się refleksją o przyszłości, którą tworzymy razem.

31 sierpnia	Los Angeles, CA
2 września	Phoenix, AZ
4 września	San Diego, CA
6 września	Oakland, CA
8 września	Seattle, WA
12 września	Denver, CO
14 września	Houston, TX
18 września	Austin, TX
20 września	Dallas, TX
22 września	Atlanta, GA
24 września	Columbus, OH
26 września	Pittsburgh, PA
27 września	Baltimore, MD
28 września	Cleveland, OH
30 września	Minneapolis, MN
2 października	St. Louis, MO
4 października	Chicago, IL
5 października	Milwaukee, WI
9 października	Miami, FL
11 października	Orlando, FL
13 października	Boston, MA
15 października	Charlotte, NC
17 października	Philadelphia, PA
18 października	New York, NY
24 października	Montreal, QC 🇨🇦
25 października	Toronto, ON 🇨🇦
26 października	Detroit, MI
30 października	Vancouver, BC 🇨🇦

HISTORY
EXPLORER

POKÓJ I BEZPIECZEŃSTWO | WALKA O WOLNOŚĆ I PRAWA CZŁOWIEKA | WYZWANIA DLA DEMOKRACJI W XXI WIEKU
RUCH SOLIDARNOŚCI | UPADEK KOMUNIZMU | NASZE WARTOŚCI
NOWE ROZWIĄZANIA DLA ZMIENIAJĄCEGO SIĘ ŚWIATA

Zarejestruj się. To więcej niż wykład. To rozmowa o tym, dokąd zmierzamy.



www.HistoryExplorer.com



contact@historyexplorer.com



917-722-5050





EVERYTHING IN STOCK LOCALLY

WSZYSTKO W LOKALNYM MAGAZYNIE

SOFAS SECTIONALS CLOSETS WALL UNITS BOOKCASES BEDS



POLISH FURNITURE FACTORY

POLSKI PRODUCENT MEBLI

& ONLINE RETAILER

& SKLEP ONLINE

WAREHOUSE IN NY

MAGAZYN W NY



WYŚLEMY KATALOG NA TWÓJ ADRES!



WE CAN MAIL BROCHURE TO YOUR HOUSE



RELYKS
LIVING

&

arkos

**1 week delivery
No middlemen**

**Factory direct prices!
Assembly included!**

(929) 877-8019

PLACE ORDER HERE:

WWW.RELYKSLIVING.COM

WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

Za nami wybory prezydenckie w Polsce – wydarzenie, które elektryzowało opinię publiczną przez wiele tygodni, a jego echa będą jeszcze długo wybrzmiewać w debacie publicznej. Niezależnie od tego, jak rozłożyły się nasze sympatie polityczne, jedno jest pewne: była to elekcja wyjątkowa. Rekordowa frekwencja, zarówno w kraju, jak i wśród Polonii – i w Stanach Zjednoczonych, i na całym świecie – budzi szacunek i daje powody do dumy. Tysiące osób stanęły w długich kolejkach, nierzadko poświęcając wiele godzin tylko po to, by oddać głos. To budujące świadectwo tego, że losy Polski wciąż leżą nam głęboko na sercu – bez względu na to, gdzie mieszkamy, jak długo jesteśmy za granicą i jakie mamy poglądy.

Taka postawa zasługuje na najwyższe uznanie. To wyraz odpowiedzialności za wspólnotę, dowód troski o przyszłość Polski. To znak, że mimo codziennych obowiązków, często bardzo daleko od kraju, nie jesteśmy obojętni wobec spraw, które kształtują rzeczywistość naszych bliskich i nas samych. Nieważne, na kogo oddaliście swój głos – liczą się świadomość i uczestnictwo.

Jaka będzie ta nowa prezydentura? Czas pokaże. Urząd prezydenta to ogromna odpowiedzialność – moralna, społeczna, historyczna. A przed nowym prezydentem stoi ogromne wyzwanie – by być głową państwa wszystkich Polaków, nie tylko tych,

k którzy go wybrali. To także odpowiedzialność za wizerunek Polski na arenie międzynarodowej, za sposób prowadzenia dialogu społecznego, za przestrzeganie konstytucji i troskę o wspólne dobro. Mam nadzieję, że nowy prezydent udźwignie tę odpowiedzialność z godnością, rozważą i szacunkiem wobec każdego obywatela – bez względu na jego światopogląd czy przekonania polityczne.

Tymczasem przed nami lato – czas, na który wielu z nas czeka z niecierpliwością. To nie tylko pora odpoczynku, ale i czas powrotów. Powrotów do kraju, do rodzinnych stron, do miejsc, które znamy z dzieciństwa...

Zachęcamy Was serdecznie, byście podzielnili się z nami swoimi wrażeniami. Jak zmieniła się Polska w Waszych oczach? Co Was zaskoczyło – pozytywnie lub negatywnie? Czy Polska dziś to kraj, do którego chcielibyście wrócić na stałe? Czasem jedno szczere spostrzeżenie osoby, która długo była poza krajem, potrafi więcej powiedzieć niż opaste analizy ekspertów. Szczególnie interesują nas refleksje osób, które nie były w ojczyźnie od lat – Wasze spojrzenie może być bezcennym komentarzem do zmian, jakie przeszła Polska.

Najciekawsze listy i relacje mamy nadzieję opublikować na łamach „Białego Orła”. Może uda się nam w ten sposób stworzyć razem przestrzeń do rozmowy o Polsce – tej, którą zostawiliśmy i tej, do której wracamy.

PLUS, MINUS



ZOJA SKUBIS

19-letnia Zoja Skubis zdobyła Mount Everest i stała się najmłodszą Polką w historii, która tego dokonała. Weszła na szczyt 18 maja br. To nie tylko jej sukces, ale również ważne wydarzenie dla polskiego himalaizmu.



DONALD TUSK

„Nie ma już na co czekać. Ruszmy z robotą” – zapowiedział premier Polski, komentując zwycięstwo Karola Nawrockiego w wyborach prezydenckich. Po półtora roku od przejścia rządów – tak, chyba najwyższy czas zacząć coś robić...



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com  Facebook.com/BialyOrzel24

Managing Partner & Director of Sales

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Managing Partner & Editor-in-Chief

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Director of Operations & Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters: Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec, Robert Strybel, Halina Głowacka, Tomasz Ryzner, Marcin Żurawicz, Marlena Hebda

Contributors: Robert Rothstein, Tomasz Moczerniuk, Marek Kania, Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski, Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder

Editorial Assistant & HR Manager: Alicja Dębek

Sales Support Coordinator: Maria Sołtys

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski, Dorota Strzelecka

Advertising: Helena Boczoń, Michał Chelmiński

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication.



Projekt finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu pn. Polonia i Polacy za Granicą 2023 ogłoszonego przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów



Projekt „Polska platforma medialna USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.



Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Utwór powstał w ramach dofinansowania przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów, a od 1 lipca 2024 roku Ministerstwo Spraw Zagranicznych, zalet w zakresie współpracy Polonii i Polaków za granicą w 2023 roku. Zastrzeżenie: nie wolno wykorzystywać utworu, jego części ani treści do celów komercyjnych bez zgody Fundacji Wolność i Demokracja.

KURSY WALUT:

1 USD = 3.73 PLN | 1 PLN = 0.27 USD

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



Ciesz się podróżą, a nie martw się ratami!

Twój samochód powinien dawać Ci radość, a nie stres związany z miesięcznymi płatnościami. Zrefinansuj swoją pożyczkę w United Poles Federal Credit Union i zyskaj więcej pieniędzy na to, co naprawdę ważne!

Co zyskasz dzięki refinansowaniu?

- Niskie oprocentowanie zarówno dla nowych, jak i używanych aut
- Elastyczne warunki spłaty – nawet do 72 miesięcy dla kwot powyżej \$30,000
- Możliwość wcześniejszej spłaty bez dodatkowych opłat
- I inne wyjątkowe korzyści!



www.UnitedPolesFCU.com

**Bo Twoje potrzeby są
dla nas najważniejsze!**

Wypełnij wniosek online lub zadzwoń, aby dowiedzieć się więcej.



1-800-333-7713



info@up-fcu.com

📍 412 New Brunswick Avenue,
Perth Amboy, NJ 08861

📍 1161 W. St. Georges Ave,
Linden, NJ 07036

📍 111 Main St, Suite 1,
East Brunswick, NJ 08816

Euroterminal Sławków ma się stać sercem europejskiej logistyki

180 milionów na suchy port

W Sławkowie podpisano umowę inwestycyjną między Agencją Rozwoju Przemysłu a Euroterminal Sławków. Celem porozumienia jest stworzenie największego hubu logistycznego w regionie, który będzie obsługiwał projekty związane z odbudową Ukrainy.

– Kiedy mówimy o odbudowie Ukrainy, mówimy nie tylko o potrzebie pomocy Ukraincom po wojnie, ale również o interesie dla Polski. Nie może być tak, jak było kiedyś. Pamiętacie, że wszyscy angażowali się, Polska też – mówię o wojnie w Iraku – a później na odbudowie zarabiali ci najwięksi, a Polska została na lodzie de facto – powiedział premier Donald Tusk, obecny na uroczystości.

Szef rządu podkreślił, że w obliczu dziesiątek, a nawet setek miliardów złotych, jakie świat, Europa i Ukraina przeznaczają na odbudowę, rozbudowa tego strategicznego węzła logistycznego – serca logistyki Europy – ma na celu zapewnienie Polsce realnego udziału w tym procesie i możliwości



– Chcemy pomóc, ale chcemy też na tym zarobić – mówił w Sławkowie Donald Tusk

czerpania z niego wymiernych korzyści.

– To nic złego powiedzieć: tak, chcemy zarobić wielkie pieniądze dla Polski na odbudowie Ukrainy. Chcemy pomóc, ale chcemy też na tym zarobić. I do tego potrzebny jest ten szczególny hub, ten szczególnie suchy port – mówił Donald Tusk. Wartość podpisanej umowy to ponad 180 mln zł, z

czego ok. 108 mln zł stanowi dokapitalizowanie ze środków własnych ARP.

Euroterminal Sławków (miasto leży 15 km od Dąbrowy Górniczej) to jedyny w UE terminal przystosowany do obsługi pociągów szerokotorowych ze Wschodu. Dzięki tzw. linii hutniczej szerokotorowej (LHS) docierają do niego pociągi szerokotorowe z Ukrainy i Azji (w tym z Chin). **TOM**

Rekordowo niska liczba osób duchownych nad Wisłą

Polsce ubyło tysiąc księży

Po raz pierwszy w historii liczba duchownych sprawujących obowiązki duszpasterskie spadła w Polsce poniżej 25 tysięcy – wynika z grudniowych danych GUS. Rzecz nie dotyczy tylko księży katolickich.

Na koniec ubiegłego roku w Polsce było 24 tysiące 998 osób duchownych sprawujących obowiązki duszpasterskie – podała GUS. Oznacza to, że po raz pierwszy w historii zeszliśmy poniżej 25 tys. Próg 26 tys. padł we wrześniu 2023 roku.

W ciągu 12 miesięcy liczba pracujących duchownych spadła o 945 osób, czyli o 3.6 proc. Nie chodzi o samych duchownych katolickich, o czym świadczy aż 4.7 proc. rdr spadek (o 194 osoby) wśród kobiet – duchownych, a o 3.4 proc. rdr wśród mężczyzn (o 751 osób). W rezultacie na koniec ub. roku w Polsce było 21.1 tys. duchownych – mężczyzn i 3.9 tys. – kobiet.

W przypadku Kościoła katolickiego tendencję spadkową potwierdzają dane o liczbie alumnów. W roku akademickim 2024/25 do kapłaństwa w polskich se-

minariach przygotowywało się 1,594 mężczyzn, rok wcześniej było to 1,690. Dla porównania: w 2000 roku kleryków było 6,789, w 2010 roku – 4,662, a w 2020 – 2,556.

Choć polski Kościół nie podaje oficjalnej statystyki, z danych cząstkowych publikowanych na stronach diecezjalnych wynika, że liczba nowych księży diecezjalnych w 2025 r. może nie przekroczyć 130 osób – pisał niedawno portal Deon. Jednocześnie około 40 procent duchownych ma powyżej 50 lat.

TOM

5 miliardów złotych na terminal pasażerski CPK

Kraków gościł Szczyt Lotniczy

– Centralny Port Komunikacyjny, który wchodzi w fazę realizacji, będzie największą inwestycją infrastrukturalną w dziedzinie lotnictwa – podkreślił podczas Szczytu Lotniczego w Krakowie Dariusz Klimczak, minister infrastruktury.

Szczyt, który został zorganizowany w ramach prezydencji Polski w Radzie UE, odbył się pod hasłem „Ku bezpiecznemu, czystemu i konkurencyjnemu lotnictwu europejskiemu”. Dariusz Klimczak podkreślił, że Polska rozbudowuje ten cywilny środek transportu w partnerstwie z lotnictwem wojskowym, co ma związek z kwestiami bezpieczeństwa i sytuacją za wschodnią granicą kraju.

Minister infrastruktury przypomniał, że premier Donald Tusk przekazał informację o rozpoczęciu postępowania w trybie dialogu konkurencyjnego na generalnego wykonawcę terminala pasażerskiego lotniska Centralnego Portu Komunikacyjnego (CPK). Szacuje się, że wartość kontraktu wyniesie około 5 mld zł.

Szef resortu ocenił, że Centralny Port Komunikacyjny, który ma przyjąć pierwsze samoloty w 2032 roku, będzie najnowocześniejszym lotniskiem w Europie.

– Kwestii zabezpieczenia polskich interesów będzie służyć to, że operatorem lotniska nie będzie międzynarodowe konsorcjum, ale spółka Polskie Porty Lotnicze. CPK będzie też głównym hubem dla narodowego przewoźnika PLL LOT – poinformował minister, dodając, że PLL LOT przygotowuje się do rozstrzygnięcia przetargu na zakup nowych samolotów. Decyzję w tej sprawie powinny zapaść w ciągu miesiąca.

Krakowski szczyt zgromadził przedstawicieli najważniejszych unijnych instytucji lotniczych (Komisja Europejska, EASA, Eurocontrol), krajów członkowskich i partnerskich, a także ekspertów, przedstawicieli przewoźników i branży lotniczej.

TOM

 Małopolski Urząd Wojewódzki/FB



– Centralny Port Komunikacyjny będzie najnowocześniejszym lotniskiem w Europie – powiedział Dariusz Klimczak

Prezydent Andrzej Duda na konferencji CPAC w Jasionce mówił o wojnie na Ukrainie i relacjach z USA

Sojusznicza odpowiedzialność

Nie mam wątpliwości, że naszą wolność, suwerenność, którą mamy po 89 roku, zawdzięczamy także Ameryce. To Stany Zjednoczone są największym gwarantem bezpieczeństwa – powiedział prezydent Andrzej Duda podczas wystąpienia na CPAC Polska 2025 w Jasionce k. Rzeszowa.

Prezydent RP podkreślił, że „od samego początku twardo i zdecydowanie uczestniczymy we wspieraniu Ukrainy”. – Wspieraliśmy i wspieramy Ukrainę, uważając to za element naszej sojuszniczej odpowiedzialności – powiedział Andrzej Duda.

Prezydent wyraził nadzieję, „że Polska nadal będzie podążała drogą rozwoju, mądrych sojuszy i zacieśniania więzi euroatlantyckich”. – Ta część Europy jest bardzo ważna i Donald Trump znakomicie to rozumie. Trzeba uczynić wszystko, aby budowa pierwszej w Polsce elektrowni jądrowej w technologii amerykańskiej została jak najszybciej zrealizowana. To jest niezbędne dla zapewnienia nam bezpieczeństwa energetycznego, ale też dla zacieśnienia strategicznego sojuszu z USA – powiedział Andrzej Duda.



Andrzej Duda rozmawiał w Jasionce z Kristi Noem, sekretarzem ds. Bezpieczeństwa Krajowego USA

– Wzywam rząd, żeby to było realizowane. Mam nadzieję, że przyszły prezydent nie pozwoli tego opóźnić ani zniszczyć – dodał Duda.

CPAC (Conservative Political Action Conference) jest corocznym wydarzeniem, w którym biorą udział konserwatywni aktywiści i urzędnicy wybrani z różnych części USA. W tym roku Polska

była po raz pierwszy gospodarzem tej konferencji.

Na marginesie konferencji Andrzej Duda rozmawiał z Kristi Noem, sekretarzem ds. Bezpieczeństwa Krajowego USA. W lutym bieżącego roku prezydent RP uczestniczył w konferencji CPAC w Waszyngtonie, w trakcie której spotkał się z Donaldem Trumpem. 

Polacy wydali więcej na zakupy

Sprzedaż detaliczna w kwietniu wzrosła o 7.6 proc., wyraźnie bijąc konsensus analityków na poziomie 3.4 proc. – To najwyższa dynamika sprzedaży detalicznej od trzech lat – poinformował na platformie X Andrzej Domański, minister finansów.

Główny Urząd Statystyczny podał, że sprzedaż detaliczna w cenach stałych w kwietniu 2025 r. wzrosła o 7.6 proc. w ujęciu rocznym, a w ujęciu miesięcznym o 6.2 proc. Sprzedaż detaliczna w cenach bieżących w ubiegłym miesiącu wzrosła o 7.9 proc. rok do roku.

Mariusz Zielonka, ekonomista Konfederacji Lewiatan, skomentował, że dane nie oddają prawdziwego obrazu, gdyż w tym roku Wielkanoc była później niż w 2024 r. – To spowodowało spadek sprzedaży w marcu i wzrost w kwietniu. Przekroczył on oczekiwania ekonomistów blisko dwukrotnie, ale dopiero dane za maj pokażą, na czym tak naprawdę stoimy – zaznaczył ekonomista.

Ekspert zwrócił uwagę, że ostatnie cztery miesiące przyniosły dwa silne wzrosty sprzedaży detalicznej i dwa mniejsze spadki. – Gdyby pominąć sztucznie zawyżone lub zaniżone punkty odniesienia sprzed roku, to może się okazać, że nadal konsumpcja nie jest w złej kondycji – stwierdził Mariusz Zielonka, dodając, że roczny spadek w kwietniu odnotowała jedynie kategoria „Pozostałe” (6 proc. rdr). Wszystkie inne kategorie – jak dodał – były na plusie.

– Siłę konsumpcji pokazuje pokazny wzrost w dobrach trwałych – meble, RTV i AGD. Notują drugi, po motoryzacji, wynik wzrostu w kwietniu. Jest to kategoria produktów, które nie są tak silnie obciążone zmianami w datach świąt, jak np. żywność. Ta wystrzeliła, notując wzrost zbliżony do 10 proc. w relacji rocznej i 9 proc. w relacji miesięcznej – wskazał ekspert.



35. edycja Malta Festivalu w Poznaniu

Spektakl, podczas którego francuska aktorka przejdzie po linie zawieszanej 15 m nad poznańskim Placem Wolności, rozpocznie 35. edycję Malta Festivalu. Prestiżowa impreza odbędzie się w dniach 20-28 czerwca.

Wspomniany spektakl to „Otwarte linie” francuskiej grupy Basinga. Na mierzącej około 200 m linie będzie chodzić Tatiana-Mosio Bongonga, jedna z aktorek zespołu.

Agata Kołacz, dyrektorka programowa Malta Festival, wskazała, że widzowie będą mogli zobaczyć spektakle odgrywane na kilkunastu scenach, umiejscowionych zarówno na ulicach miasta, jak i np. na Międzynarodowych Targach Poznańskich i w Centrum Kultury Zamek.

Jedną z najbardziej rozpoznawalnych gwiazd tegorocznej Malty będzie Tilda Swinton, która wystąpi w Poznaniu w spektaklu „Embodying Pasolini”, inspirowanym kostiu-

mami do filmów słynnego włoskiego reżysera Piera Paola Pasoliniego. – To jest jej list miłosny do kina Pasoliniego, ale też umiłowanie rzeźmiostu kostiumu filmowego, który współtworzy każdą z filmowych postaci i często ginie zaraz po planie filmowym w jakiejś filmowej scenie – wskazała dyrektorka programowa Malty.

W ramach cyklu „Głosy kobiet” odbędą się spotkania poświęcone literaturze tworzonej przez kobiety. Wśród zaproszonych twórczyń znalazły się m.in. Joanna Bator, Claudia Du-

rastanti, włoska pisarka i tłumaczka, a także Gwendoline Riley, brytyjska pisarka.

Z kolei cykl „Kino kobiet” to bezpłatne seanse i spotkania z artystkami m.in. Agnieszką Holland, Olgą Chajdas, Marią Zbąską, Aleksandrą Terpińską i Katarzyną Klimkiewicz.

Nazwa całej imprezy pochodzi od Jeziora Maltańskiego, przy którym wystawiano plenerowe przedstawienia teatralne. Więcej informacji na stronie: <https://malta-festival.pl/>



Sojusz ze Stanami Zjednoczonymi fundamentem bezpieczeństwa

Polska jest transatlantykiem

Nasze relacje, nasze inwestycje, wspólna obrona, wspólne wartości – to fundament naszego bezpieczeństwa. Nie ma alternatywy dla bezpiecznej Polski niż sojusz polsko-amerykański i silna Polska w Europie – powiedział Władysław Kosiniak-Kamysz, szef MON, podczas wizyty w USA.

– Idea, którą przedstawialiśmy kilka miesięcy temu, kiedy prezydent Trump obejmował urząd – że Polska powinna być transatlantykiem – się sprawdza. Popieramy działania związane z podnoszeniem wydatków i Polska jest wzorowym sojusznikiem, jak mówi sekretarz obrony Pete Hegseth – krajem, który wydaje blisko 5% na zbrojenia – mówił polski wicepremier.

Polska jako jeden z niewielu krajów NATO planuje wydatki na obronność, modernizację i transformację armii na poziomie zbliżonym do 5% czyli obecnie 4,7% PKB. W budżecie na 2025 r. na obronę narodową zabezpieczono kwotę 124,3 mld zł. W porównaniu do 2024 r. to wzrost o 6,2 mld zł. Łącznie z wydatkami Funduszu Wsparcia Sił Zbrojnych w 2025 roku wydatki na obronność sięgną 186,6 mld zł.

– Jesteśmy po spotkaniu z sekretarzem obrony Petem Hegsethem i jego zespołem. Jednym z najważniejszych punktów rozmowy było tworzenie spółek joint venture, polsko-amerykańskich, które będą mogły inwestować w Polsce, na Ukrainie, produkować sprzęt na terytorium Rzeczypospolitej – zaznaczył wicepremier.

Kosiniak-Kamysz poinformował też, że Polska planuje do 2035 roku wydawać 250 milionów dolarów rocznie na inwe-



Władysław Kosiniak-Kamysz (z lewej) był zadowolony z efektów wizyty w USA. Na zdj. z sekretarzem obrony USA Pete'm Hegsethem

stycje polsko-amerykańskie. – Polska przeznacza 15 tysięcy dolarów rocznie na jednego amerykańskiego żołnierza. 128 kontraktów na sumę przekraczającą 60 miliardów dolarów – to również gwarancja polskiego bezpieczeństwa – dodał szef MON.

 **TOM**

W Pradze wystawa o polskiej mniejszości na Śląsku Cieszyńskim

Polacy z Zaolzia w czeskim parlamencie

Polacy z Zaolzia po raz pierwszy przedstawili swą działalność i wyzwania, z jakimi się mierzą, w Izbie Poselskiej czeskiego parlamentu. Dzień Zaolzia dla czeskich posłów zorganizował Kongres Polaków w Republice Czeskiej i Stowarzyszenie Olza PRO.

– Tym wydarzeniem podsumowujemy to wszystko, z czym musimy się uporać. To także okazja do pokazania nie tylko trudów, ale i sukcesów – powiedział PAP Marek Konieczny z Olza PRO. Podkreślił, że dużo młodych ludzi angażuje się w działalność polskiej mniejszości. – Kiedyś tak nie

było. Od kilku jednak lat młodzi, którzy pokonczyli studia, wracają i chcą działać – podkreślił Konieczny.

Chargé d'affaires ambasady Polskiej w Pradze Barbara Tuge-Erecińska powiedziała, że zaolziańscy Polacy udanie łączą polską narodowość z czeskim obywatelstwem. – W odróżnieniu od innych krajów sąsiadujących z Polską, gdzie nasza mniejszość boryka się z różnego rodzaju problemami, tutaj jest rzeczywiście dobry grunt dla naszych rodaków, autochtonów – stwierdziła polska dyplomatka.

Renata Oulehlova, czeska posłanka, podkreślała, że nie spotkała się z napię-

ciaми między Polakami a Czechami. W debacie mówiono m.in. o szkolnictwie polskim na Zaolziu. Działają tam 24 szkoły z polskim językiem nauczania. Jedną z nich, w Czeskim Cieszynie, to Gimnazjum Polskie. Uczęszcza do nich prawie 3 i pół tysiąca uczniów. W 60 procentach to dzieci z małżeństw mieszanych.

W Izbie Poselskiej w Pradze, w ramach Polskiego Dnia, odbyła się wystawa pt. „Polska mniejszość na Śląsku Cieszyńskim – historia i współczesność”. Ekspozycja przybliżyła bogatą historię oraz współczesne życie polskiej społeczności na Zaolziu.

 **TOM**

Leon XIV pozdrowił polskich pielgrzymów w rocznicę śmierci Prymasa Tysiąclecia

Papież pamięta o Wyszyńskim

– Pozdrawiam pielgrzymów polskich. Wspominamy błogosławionego kardynała Stefana Wyszyńskiego, waszego Prymasa Tysiąclecia, który w czasach prześladowań Kościoła w Polsce – pomimo uwięzienia – pozostał pasterzem wiernym Chrystusowi – powiedział papież Leon XIV.

Zwracając się do Polaków po włosku podczas audiencji generalnej w Watykanie, papież nawiązał do przypadającej 28 maja 44. rocznicy śmierci polskiego Prymasa Tysiąclecia (tytuł nadał Wyszyńskiemu św. Jan Paweł II). – Poprzez ofiarę i dialog budował jedność w Kościele i społeczeństwie. Niech jego świadectwo inspirowało was do troski o Kościół i ojczyznę. Z serca wam błogosławię – dodał papież.

W bazylice Matki Bożej na Zatybrzu, kościele tytułowym prymasa Wyszyńskiego, mszy w dniu jego wspomnienia liturgicznego przewodniczył nuncjusz apostolski w Polsce arcybiskup Antonio Guido Filipazzi.

Stefan Wyszyński święcenia kapłańskie otrzymał 3 sierpnia 1924 r. 4 marca 1946 r. został mianowany przez papieża Piusa XII biskupem lubelskim. W listopadzie 1948 r. został arcybiskupem gnieźnieńskim i warszawskim. Kapelusz kardynalski otrzymał 12 stycznia 1953 r. Posługę ordynariusza obu archidiecezji i prymasa Polski pełnił przez 33 lata.

Przeprowadził Kościół w Polsce przez lata komunizmu. Władze PRL aresztowały go 25 września 1953 r. i internowały. 26 października 1956 r. wrócił z internowania. W październiku 1978 r. uczestniczył w wyborze kard. Karola Wojtyły na papieża. Zmarł 28 maja 1981 r. w uroczystości Wniebowstąpienia Pańskiego.

 **TOM**

 **AIPN**



Stefan Wyszyński przeprowadził Kościół w Polsce przez lata komunizmu

Uczczono pamięć polskich żołnierzy walczących w Norwegii

Podhalańczycy w Narwiku

 Urząd ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych/facebook

Parada wojskowa z przemarszem pododdziału honorowego 21. Brygady Strzelców Podhalańskich z orkiestrą wojskową uświetniła uroczystości upamiętniające 85. rocznicę bitwy o Narwik.

Bitwa o Narwik była pierwszym zwycięstwem aliantów nad Niemcami w II wojnie światowej. Przyczynili się do niego żołnierze polscy, francuscy, brytyjscy i norwescy. Spory wkład w zwycięstwo wnieśli polscy żołnierze Samodzielnej Brygady Strzelców Podhalańskich. 28 maja minęło 85 lat od zdobycia przez aliantów jedyne niezamarzającego portu na północy Norwegii.

W ramach rocznicowych uroczystości na placu przed Centrum Kultury (Muzeum Wojny) w Narwiku odbyła się parada wojskowa podhalańczyków. Następnie na skwerze przed muszlą koncertową w Narwiku odbył się koncert chóru „Scherzo” oraz orkiestry wojskowej połączony z pokazem musztry paradejnej.

W wydarzeniu udział wzięli m.in.: Lech Parell, szef Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych; Stanisław Wziątek, wiceszef MON; przedstawiciele Ambasady RP w Oslo; dyrektor Instytutu Pileckiego



Żołnierze 21. Brygady Strzelców Podhalańskich paradowali w centrum Narwiku

prof. Krzysztof Ruchniewicz, a także weterani innych formacji oraz przedstawiciele stowarzyszeń kombatanckich, harcerzy i Polonii. Licznie przybyli także mieszkańcy Narwiku.

W ramach uroczystości upamiętniających bitwę Lech Parell wręczył również medale „Pro Patria”. Odznaczenie jest przyznawane w uznaniu zasług w kultywowaniu pamięci o walce o niepodległość Rze-

czypospolitej Polskiej. Odznaczono 21 osób – Polaków i Norwegów.

Warto przypomnieć, że król Haakon VII w 1940 roku uhonorował polskich uczestników kampanii narwiennym sznurem w barwach norweskich ze złotym okuciem z herbem Królestwa. W 1979 roku w Narwiku odsłonięto ufundowany przez polskie władze pomnik marynarzy ORP „Grom”.



Agata Kornhauser-Duda dziękowała fundacji wspierającej Ukrainę

Pierwsza Dama spotkała się z wolontariuszami Humanosh

Agata Kornhauser-Duda spotkała się z przedstawicielami Fundacji Humanosh, wspierającej walczącą Ukrainę. – Z podziwem obserwuję ludzi połączonych misją niesienia pomocy drugiemu człowiekowi – powiedziała Pierwsza Dama.

Krótko po napaści Rosji na Ukrainę Fundacja uruchomiła Humanosh Med. Evacuation. To akcja polegająca na ewakuowaniu z terenu Ukrainy rannych i chorych, którym nie można było pomóc w Ukrainie. Wsparcie Fundacji okazało się kluczowe dla ewakuacji niemal 3 tysięcy osób: głównie na lot-

nisko w Jasionce lub bezpośrednio do polskich szpitali.

Humanosh regularnie wysyła na Ukrainę także transporty z pomocą humanitarną, docierając – jako jedna z nielicznych organizacji – także na wschodnią Ukrainę, dostarczając wsparcie medyczne.

Podczas spotkania wolontariusze wskazali, że celem ich działalności jest przede wszystkim kompleksowe wspieranie społeczności, upowszechnianie i podtrzymywanie kultury i tradycji narodowych, a także ochrona i promocja zdrowia.

Agata Kornhauser-Duda podziękowała pracownikom i wolontariuszom

Humanosh za tworzenie „bezpiecznej przystani dla każdego poszukującego spokoju człowieka”. – Cieszę się, że powstały takie miejsca, w których każdy może otrzymać pomoc dla siebie i swych dzieci – dodała.

Pani prezydentowa podkreśliła, że często służba członków Fundacji „wiąże się także z ryzykiem i ogromnym stresem”. – Z podziwem obserwuję stojącą przede mną grupę ludzi różniących się od siebie, a jednak połączonych wspólną misją – misją niesienia pomocy drugiemu człowiekowi – podkreśliła.



Legendarny reżyser wyróżniony złotym medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis, wspominał Wajdę i jego arcydzieło

Odznaczenie dla Scorsese

– Polskie kino jest żywe i silne, wywarło i wciąż wywiera na mnie wpływ, oddziałuje na moją twórczość – powiedział Martin Scorsese. Słynny reżyser został uhonorowany w Nowym Jorku złotym medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis.

Medal, przyznawany przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, nadawany jest osobom szczególnie wyróżniającym się w dziedzinie twórczości artystycznej, działalności kulturalnej lub ochronie kultury i dziedzictwa narodowego.

Scorsese odebrał wyróżnienie z rąk Bogdana Klicha, chargé d'affaires ambasady RP w Waszyngtonie. Uroczystość miała miejsce w trakcie 20. edycji Festiwalu Polskich Filmów w Nowym Jorku, w siedzibie Directors Guild of America (DGA).

Martin Scorsese podkreślił też wpływ polskiego kina na jego twórczość. – Czuję się wielce uhonorowany. To dla mnie także wielki zaszczyt mówić o polskim kinie i wpływie, jaki na mnie wywarło i wciąż wywiera. Przez lata polskie kino stanowi przykład, jest wciąż żywe i silne. Jestem bardzo zadowolony, że mogę tu być, a także wygłosić wprowadzenie do wspaniałego filmu „Popiół i diament”, jednego z najwspanialszych na świecie” – zapewniał twórca „Taksówkarza”.

W audytorium DGA reżyser wygłosił wprowadzenie do projekcji arcydzieła Wajdy z 1958 roku. – Był nowoczesny wówczas i jest nowoczesny teraz. Wciąż we mnie tkwi wpływ tego filmu. Otworzył cały nowy świat niesamowitych filmowców, a razem z Wajdą – Kawalerowicz, Munka, Morgensterna, Hasa, Polańskiego i Skolimowskiego, Kieślowskiego. Dla mnie jednak przede wszystkim był to „Popiół i diament” – akcentował amerykański reżyser, dodając, że stoi nad grobem, ale nie wyobraża sobie życia wiecznego bez kina.



Martin Scorsese przyjął z radością wyróżnienie z Polski, której kino od zawsze ceni



W OBIEKTYWIE

↓ BROOKLYN, NY – 17 maja



Ponad 28 tysięcy uczestników zameldowało się na starcie tegorocznego RBC Brooklyn Half Marathon. Wzięła w nim też udział liczna, bo aż 38-osobowa, grupa polonijnych biegaczy z Polska Running Team.

PRT – Brooklyn Half

↓ NOWY JORK, NY – 20 maja



Dyrektor wykonawczy Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej Bogdan Chmielewski oraz rektor Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego ks. prof. dr hab. Mirosław Kalinowski podpisali porozumienie o współpracy PSFCU i KUL.

PSFCU

↓ LITCHFIELD, CT – 24-26 maja



W Camp Mohawk odbył się trzydniowy biwak Hufców Podhale i Warmia, w którym wzięli udział polonijni harcerze i harcerki ze wschodniego wybrzeża USA. Biwak był okazją do integracji i podtrzymania harcerskich tradycji.

Hufiec Podhale

↓ RZESZÓW, POLSKA – 26 maja



Prezes Fundacji Kościuszkowskiej Marek Skulimowski i prof. Adam Reich, rektor Uniwersytetu Rzeszowskiego, podpisali formalną umowę o partnerstwie mającą na celu rozwój wymiany akademickiej i współpracy.

THEKF

↓ SAN DIEGO, CA – 26 maja



W NAESA Association of International Educators Annual Conference & EXPO 2025 bierze udział ok. 8,000 uczestników z blisko 150 krajów. Na targach jest też polskie stoisko pod egidą Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej.

NAWA

↓ WASZYNGTON, DC – 27 maja



Szef polskiego resortu obrony Władysław Kosiniak-Kamysz spotkał się z przedstawicielami amerykańskiej dyplomacji i wojskowymi. W spotkaniu uczestniczył też chargé d'affaires ambasady RP w Waszyngtonie Bogdan Klich.

Ambasada RP w Waszyngtonie

↓ WARSZAWA, POLSKA – 29 maja



Przedstawiciele Polskiego Stowarzyszenia Młodzieży z USA A. Marczuk i J. Staniowski spotkali się z wiceminister Henryką Mościcką-Dendys oraz wicedyrektor Departamentu Współpracy z Polonią i Polakami za Granicą Beatą Prądzyską.

PSM

↓ DOYLESTOWN, PA – 30 maja



W Narodowym Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej odbyło się 12. Forum Charyzmatyczne, które do Amerykańskiej Częstochowy przyciągnęło uczestników z całych USA, w tym wiele rodzin z dziećmi.

częstochowa.us

↓ GREENPOINT, NY – 2 czerwca



W szkole publicznej nr 34 dzieci z programu dwujęzycznego zaprezentowały program związany z 1000-leciem Królestwa Polskiego, przedstawili też legendę o Lechu, Czechu i Rusie oraz profesje i zawody z X wieku.

pisudski.org

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

 **Biznes klasa dla ubogich**

- bezcenne!



Bilety lotnicze - Pakiety wakacyjne - Hotele

TURYSTA Travel Services LLC
Od 1971 roku uprzejmie, sprawnie, solidnie

Zadzwoń lub napisz już dziś:
800-550-6410

 **NEW YORK TURYSTA**

www.turystatravel.com  info@turystatravel.com



Zapraszamy do współpracy NOWYCH AGENTÓW

50 LAT

Wyślij tak, jak trzeba! Tylko przez **POLAMER**

Nie mieszkasz blisko naszego punktu?
Wyślij z domu na send.polamerusa.com

- paczki morskie i lotnicze
- mienie przesiedlenia
- transport komercyjny
- przekazy pieniężne
- bilety lotnicze oraz kwiaty i zestawy upominkowe do Polski

GREENPOINT - NY
167 Greenpoint Ave.
Tel. 718-349-1319

MASPETH - NY
64-02 Flushing Ave.
Tel. 718-326-2260

ROSELLE - NJ
275 Cox St. - Magazyn Cargo
Tel. 908-352-9100

WALLINGTON - NJ
130 Main Ave.
Tel. 973-779-6613

Adresy wszystkich naszych biur i agentów znajdziesz na stronie Polamerusa.com bądź pod **773-774-8855**

**CZY TWOJE OSZCZĘDNOŚCI EMERYTALNE SĄ BEZPIECZNE I DOBRZE ZARZĄDZANE?
CZY JESTEŚ GOTOWY NA EMERYTURĘ?**



ASK ME ABOUT MEDICARE

**BEZPŁATNA EDUKACJA I POMOC Z MEDICARE
PLANOWANIEM EMERYTALNYM
RENTAMI ANNUITY / 401k / IRA**

Aleksandra Mróz
licencjonowany specjalista ubezpieczeń
Medicare i na życie w stanach: CT, MA, RI, SC

tel. 860-997-3054
ola_mroz@yahoo.com

185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT 06109

Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny w Shelton
tym razem w czerwcu

Z różnych stron świata

Barwne tradycyjne stroje reprezentujące różne kultury, domowa kuchnia i słodkości, muzyka folkowa oraz taneczna – to tylko niektóre z atrakcji, które czekają uczestników Międzynarodowego Festiwalu Folklorystycznego, który odbędzie się w niedzielę, 15 czerwca, w Holy Ghost Park w Shelton.

Organizatorem dorocznego festiwalu, który w poprzednich latach jednak zwykle odbywał się bliżej jesieni, jest Zespół Pieśni i Tańca „Polanie” z Bridgeport, który co roku reprezentuje polską kulturę w jej barwnej tanecznej odsłonie. „Polanie” jako zespół liczy kilkudziesięciu członków, którzy trenują i występują w różnych grupach wiekowych, od dziecięcej po dorosłych, jest też grupa wokalna. Reprezentują polską kulturę zarówno podczas wydarzeń lokalnych w Connecticut, jak i poza granicami stanu – nawet, jak to miało miejsce niedawno, w dalekiej Arizonie. Ich występy przyciągają nie tylko miłośników ludowych brzmień czy strojów. To przede wszystkim piękne widowisko

i autentyczne kultywowanie pasji do tańca – co zawsze znajduje uznanie publiczności.

Oprócz „Polan” w festiwalu biorą udział inne zespoły, np. ukraińskie czy peruwiańskie, dzięki czemu oprócz kultury polskiej prezentowana jest cała różnorodna gama tradycji wielu krajów.

Jak zapowiadają organizatorzy, festiwal to jak zawsze okazja do cieszenia się bogactwem kultur, które tworzą różnorodną społeczność Connecticut, ale też przede wszystkim dobra zabawa. Oczywiście głównym punktem festiwalu będą występy sceniczne grup folklorystycznych. Artyści zaprezentują pokazy taneczne z różnych regionów świata. Przewidziane są też loteria fantowa, stoiska z rękodziełem, odzieżą i pamiątkami, a wieczorem – zabawa taneczna z Daniel Band US.

Początek festiwalu o godz. 1 pm, a szczegółowy program można zobaczyć na profilu zespołu „Polanie” na facebooku: facebook.com/PolanieCT.

DER, JLS

Archiwum WEM



Tegoroczna edycja Międzynarodowego Festiwalu Folklorystycznego organizowanego przez zespół „Polanie” odbędzie się 15 czerwca w Shelton



ROTO-ROOTER HYDRAULIKA

- UDRAŻNIANIE ODPŁYWÓW I RUR,
- INSPEKCJE Z KAMERĄ
- USŁUGI Z ROTO-ROOTEREM I JETTEREM I WIELE WIĘCEJ!

Twój hydraulik na telefon,
dzwon - przyjadę i naprawię!

(860) 707-6450 – po angielsku
(860) 331-1866 – po polsku

M.G.R. Construction
Lic. 0641139
Fully insured

FACHOWA OBSŁUGA I NAPRAWA SAMOCHODÓW IMPORTOWANYCH, EUROPEJSKICH I KRAJOWYCH

Sprzedaż opon i felg
Naprawy zawieszenia
Obsługa pojazdów komercyjnych
Certyfikowana naprawa emisji
oraz wiele więcej!

CEGLARZ
NAPRAWA & SPRZEDAŻ

581 West Main St., New Britain, CT
860-224-3532



EURO-AMERICANSM HOMECARE

Bringing purpose, meaning and joy.



OD 35 LAT
wnosimy sens
i radość w życie
naszych
podopiecznych,
ich rodzin
i opiekunów

- ✓ Najlepszy Pracodawca – wyróżnienie Activated Insights (HCP) 5 lat z rzędu
- ✓ Milestone Award – Polish American Foundation of CT & Town of Berlin
- ✓ 2 miejsce – Largest Women-Owned Business in Greater Hartford (Hartford Business Journal)

CO OFERUJEMY PRACOWNIKOM:

- Atrakcyjne wynagrodzenie
- Bogaty pakiet świadczeń WELLNESS
- Plan podwyżek rynkowych
- Nagrody Pracownika Miesiąca

1436 Berlin Turnpike #1a,
Berlin, CT 06037
(860) 829 – 0208

**POKRYWAMY
70%**
miesięcznej składki
UBEZPIECZENIA
ZDROWOTNEGO!



WSZYSTKIE
opinie o naszej
firmie można
sprawdzić na
naszym Google
Review






STOMATOLOGIA

Kosmetyczna i Rodzinna

Moja obietnica dla Ciebie

„W moim gabinecie zawsze dostaniesz więcej. Więcej uwagi, więcej opieki, więcej usług, bardziej naturalne rezultaty. Wybierając mój gabinet, wybierasz wszystko, co najlepsze, bez kompromisów.”

Dr. Elżbieta Basil

📍 411 Osgood Avenue, New Britain 📍 10 North Main St., West Hartford
Zadzwoń dzisiaj! 860-225-2121 | DoctorBasil.com



RAYMOND SENIOR PLANNING

NEW BRITAIN
195 West Main Street

SOUTHINGTON
360 N. Main St., Suite 5

Zapraszamy codziennie od 9 do 4. Dostępne spotkania w soboty.

www.raymondseiorplanning.com E-mail: Raymondseiorplanning@gmail.com

Agent ubezpieczeniowy w CT, MA, NY, SC oraz FL. Doradca w sprawach ubezpieczenia Medicare

Medicare

Bezpłatna pomoc w :

- Medicare
- IRA, 401K inwestycje
- Ubezpieczenia na życie
- Access Health
- Szara karta
- Dodatkowe plany ubezpieczeń

BEZPŁATNA KONSULTACJA, DZWOŃ PO POLSKU!

☎ 203-699-2611 ☎ 860 270 0840

We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans offered in your area. Please contact Medicare.Gov or by phone at 1-800 MEDICARE to get information on all of your options.

KANCELARIA ADWOKACKA



Konsultacja
sprawy **GRATIS**

Ponad **20 lat**
doświadczenia

Adwokat LISA PYTERAK-MAINOLFI

MÓWIĘ PO POLSKU

799 Silver Lane, Trumbull, CT
(203) 375-0600

17 Lenox Place, New Britain, CT
(860) 356-7774



**Owens, Schine,
& Nicola, PC**

Usługi Prawne od 1928

- ☑ obrażenia ciała
- ☑ sprawy kryminalne
- ☑ DUI – jazda pod wpływem alkoholu
- ☑ odszkodowania dla pracowników
- ☑ prawo rodzinne
- ☑ kupno-sprzedaż nieruchomości
- ☑ testamenty, sprawy spadkowe

**TROSKLIWA
OPIEKA
ZDROWOTNA**
jest bliżej,
niż ci się wydaje!

Minutę od Broad Street
w Małej Polsce.

Mówimy po polsku.

**85 Lafayette Street
New Britain, CT 06051
Tel. 860-224-3642**



**Community
Health Center, Inc.**



- Opieka medyczna
- Stomatologia
- Zdrowie psychiczne
- Pediatria
- Wizyty na telefon
- Przypadki nagłe
– Urgent Care
- Fizjoterapia
oraz inne....

Więcej informacji
oraz pozostałe lokalizacje na
www.chc1.com

New Britain's Only
Connecticut
Bar Association

**Board Certified Specialist
Residential Real Estate**



THE GRADZKI
LAW FIRM, LLC

Adwokat Monika Gradzki
860-993-1400

Specjalizacja w Zakresie Prawa Nieruchomości Mieszkalnych jest przyznawana na podstawie całodziennego egzaminu sprawdzającego wiedzę prawną w dziedzinie nieruchomości, udokumentowanego doksztalcania zawodowego w tym zakresie oraz rekomendacji innych adwokatów. Obecnie taką specjalizację posiada jedynie 14 adwokatów w całym stanie Connecticut. Adwokat Monika Gradzki jest jedyną taką specjalistką w New Britain i jedyną taką specjalistką mówiącą po polsku. Kancelaria ma wieloletnie doświadczenie w przeprowadzaniu transakcji obrotu nieruchomościami.

Reprezentacja w następujących sprawach prawnych:

- Kupno, sprzedaż nieruchomości
- Testamenty, upoważnienia i dyrektywy zdrowotne
- Sprawy o eksmisje lokatorów
- Bankructwo
- Zakładanie spółek i pomoc prawna w ich prowadzeniu
- Sprawy imigracyjne
- Sprawy spadkowe
- Jazda pod wpływem alkoholu (DUI)

17 Lenox Place, New Britain, CT 06052
www.GradzkiLegal.com

"OJCZYŻNA TO NASZ ZBIOROWY OBOWIĄZEK"

CYPRIAN KAMIL NORWID

W CELU SZERZENIA W NARODZIE DUCHA PATRYOTYZMU I TROSKI O POLSKĘ
ZAPRASZAMY CO MIESIĄC NA MSZĘ ZA OJCZYZNĘ DO SANKTUARIUM

ŚW. ANDRZEJA BOBOLI W DUDLEY

w niedzielę o godz. 12:00pm

(11:30am: adoracja i prośby do św. Andrzeja Boboli)

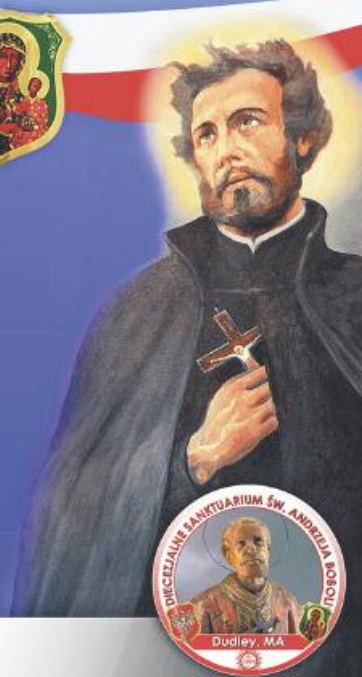
15 czerwca - ks. Dariusz Gościński
z parafii Sacred Heart of Jesus
New Britain, CT

ZAPRASZAMY KAPŁANÓW POSŁUGUJĄCYCH W POLSKO AMERYKAŃSKICH
PARAFIACH, ORGANIZACJE POLONIJNE, CHÓRY PARAFIALNE, WETERANÓW
POLSKO-AMERYKAŃSKICH, POLSKIE SZKOŁY, FUNDACJE I STOWARZYSZENIA,
ORGANIZACJE RELIGIJNE, ZORGANIZOWANE GRUPY PIELGRZYMKOWE
I PIELGRZYÓW INDYWIDUALNYCH DO UDZIAŁU W MIESIĘCZNYCH MSZACH,
ABY WYPRASZAĆ ŁASKI DLA OJCZYZNY I JEJ POMYŚLNOŚĆ POPRZECZ
WSTAWIENICTWEM PATRONA POLSKI ŚW. ANDRZEJA BOBOLI
W JEGO JEDYNYM SANKTUARIUM W USA.

WAŻNE: PROSIMY PRZYBYWAĆ NA MSZĘ ZE SWOIMI SZTANDARAMI,
CHÓRY KTORÉ CHCĄ ŚPIEWAĆ NA MSZĘ, ORAZ GRUPOWE PIELGRZYMKI
PROSZĄCE SĄ O KONTAKT Z SANKTUARIUM

SANKTUARIUM ŚW. ANDRZEJA BOBOLI

54 WEST MAIN STREET, DUDLEY, MA | WWW.STANDREWBOLA.COM



Catering u Edyty

Tradycyjna polska kuchnia
na każdą okazję

Polecamy domowe wypieki, ciasta i torty
oraz tradycyjny swojski stół z kielbasami,
boczkami, smalczykiem i wiejskim chlebem

Komunie, chrzty, wesela, pogrzeby, rocznice,
urodziny, spotkania firmowe i wszelkiego
rodzaju imprezy okolicznościowe

Zadzwoń po wycenę i informację:

Edyta Kulak ☎ 203 224 9470

Obsługujemy całe Connecticut



Collagen

Collagen – wsparcie dla urody i zdrowia

- ✓ Poprawia kondycję skóry, włosów i paznokci
- ✓ Wzmacnia kości i stawy
- ✓ Zawiera aminokwasy wspierające elastyczność skóry
- ✓ Bezwonny, bez smaku – łatwy do dodania do napojów i potraw

Stosuj 1 miarkę dziennie, mieszając z dowolnym
napojem lub jedzeniem, by osiągnąć najlepsze efekty.

♥♥♥ Mamo bądź piękna i młoda !!! ♥♥♥



Zamów wygodnie
z dostawą do domu!

www.sunshinewaysusa.com
info@sunshinewaysusa.com

860-930-3661

Po wcześniejszym umówieniu możliwość odbioru pod adresem:

247 West Main St, New Britain, CT 06052

 SunShine
WaysUSA.com

Zostań

Profesjonalnym Asystentem Osób z Niepełnosprawnością

- Dostępne są oferty pracy w niepełnym wymiarze godzin lub na cały etat.
- W miejscu pracy zapewnione jest płatne szkolenie.
- To świetny początek kariery w opiece społecznej lub zdrowotnej.

Złóż wniosek u
lokalnego pracodawcy
na stronie:

DSPJobs.ct.gov



Burmistrz Erin E. Stewart oraz New Britain Recreation and Community Services Department zapraszają na:

Festiwal Różanego Ogrodu

„Delektuj się, Smakuj i Spaceruj”

Walnut Hill Park
Sobota, 14 czerwca
4 pm - 9 pm – Dołącz do nas!

GLÓWNE ATRAKCJE:

- DJ Meechie z HOT 93.7
- Neonowa impreza
- Food trucki
- Muzyka na żywo
- Warsztaty malarskie
- W pełni zaopatrzony bar
- Kwitnące róże

BILETY:

- Weterani: Bezpłatnie
- Przedsprzedaż: \$7
- W dniu wydarzenia: \$10
- Warsztaty malarskie: \$30

HARMONOGRAM:

- Warsztaty malarskie – 4:00–6:00 pm
- Shaded Soul (koncert na żywo) – 4:00–6:30 pm
- Neonowa impreza – 7:00–9:00 pm

Zakup biletów na stronie: newbritainrec.com

Weterani muszą odebrać bilety osobiście w biurze od poniedziałku do piątku, w godz. 8:15 am – 3:45 pm

Bilety na warsztaty malarskie i na wydarzenie ogólne sprzedawane są osobno.

 860.826.3360

 newbritainrec.com

 @NBparksnrec

**WSZYSCY UCZESTNICY MUSZĄ MIEĆ
UKOŃCZONE 21 LAT.
ZAKAZ WNOŚZENIA ŁODÓWEK
TURYSTYCZNYCH I ZWIERZĄT.**

**NEW
BRITAIN
RECREATION**
and Community Services Department



**new
britain**
Experience the NEW

XXXV Walny Zjazd Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce i 100-lecie Korpusu Pomocniczego Pań przy SWAP

Polscy weterani z USA spotkali się w Detroit

📷 Alicja Karlic – Polish Weekly, Robert Iwanicki

W dniach 16–18 maja br. w Detroit w stanie Michigan odbył się XXXV Walny Zjazd Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce. Uczestniczyło w nim około 50 delegatów z okręgów i placówek weterańskich z USA i z Kanady. Obecne były też członkinie Korpusu Pomocniczego Pań działającego przy SWAP, który świętuje w tym roku swoje stulecie.

Zjazd otworzył oficjalnie Naczelny Komendant SWAP Tadeusz Antoniuk. Następnie wprowadzone zostały poczty sztandarowe, odegrano i odśpiewano hymny narodowe Polski, Kanady i USA, a Tadeusz Antoniuk i Naczelna Prezes Korpusu Pomocniczego Pań przy SWAP Helena Knapczyk przywitali delegatów z obydwu organizacji.

Zjazd był okazją do wyboru władz obu organizacji. Na ich czele na kolejne kadencje stać będą ponownie wspomniani wyżej Tadeusz Antoniuk jako Naczelny Komendant SWAP oraz Helena Knapczyk jako prezes KPP. Wyróżniono również szczególnie zasłużonych działaczy oraz przedstawicieli organizacji, które wspierają SWAP.



W zjeździe, który odbył się w Detroit w połowie maja, udział wzięło ok. 50 delegatów z placówek weterańskich z USA i Kanady

Zjazd był też okazją do celebracji 100-lecia Korpusu Pomocniczego Pań. Warto wspomnieć, że Korpus został założony przez działaczkę polonijną Agnieszkę Wisłę na zjeździe SWAP w Detroit w Michigan w maju 1925 r. i jego misją była pomoc pol-

skim byłym żołnierzom – inwalidom wojennym, pozbawionym pracy, bezdomnym i znajdującym się w trudnej sytuacji życiowej. Zjazd zwieńczyła rezolucja, w której zawarto wnioski z kilkudniowych obrad, a także apel o troskę o przyszłość ojczyzny i

kierunek, w jakim zmierza Polska. Po odczytaniu rezolucji XXXV Walny Zjazd został zamknięty i odśpiewano „Rotę”.

Gościem honorowym Anna Maria Anders, córka gen. Władysława Andersa.

WEM



Naczelna Prezes Korpusu Pomocniczego Pań przy SWAP Helena Knapczyk i Naczelny Komendant Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce Tadeusz Antoniuk – oboje będą pełnić te funkcje przez kolejną kadencję



Od lewej: gość specjalny zjazdu – córka gen. Władysława Andersa Anna Maria Anders, Henrietta Nowakowski i prezes Fundacji Nowodworskiego w Nowym Jorku Jerzy Leśnicki

20. Festiwal Filmów Polskich w Nowym Jorku był hołdem dla twórczości Andrzeja Wajdy

Polskie filmy w NYC

📷 Marcin Żurawicz

📷 NYPFF - FB

W dniach 27–31 maja odbył się Festiwal Filmów Polskich w Nowym Jorku. Była to jubileuszowa, 20. edycja, która prawie w całości została poświęcona twórczości Andrzeja Wajdy.

Hołd dla Wajdy

W tym roku mija 25 lat od przyznania Andrzejowi Wajdzie honorowego Oscara za całokształt twórczości. Wyróżnienie to było potwierdzeniem statusu legendarnego polskiego reżysera jako jednego z najważniejszych twórców w historii światowego kina. W trakcie pięciu festiwalowych dni publiczność miała okazję zobaczyć sześć filmów wyreżyserowanych przez Andrzeja Wajdę. Były to (w kolejności ich powstania): „Kanał”, „Popiół i diament”, „Wszystko na sprzedaż”, „Ziemia obiecana”, „Człowiek z żelaza” oraz „Katyń”. Po projekcji filmu „Kanał” odbył się panel dyskusyjny na temat spuścizny Andrzeja Wajdy z udziałem prof. Annette Insdorf (Columbia University) i dr Rafała Syski (Uniwersytet Jagielloński / Wajda Film Centre). Prawie wszystkie projekcje w ramach wydarzenia odbyły się w Scandinavia House na Manhattanie.

Medal dla Scorsese

Jednym z najważniejszych momentów Festiwalu była gala otwarcia z udziałem gościa specjalnego imprezy – reżysera Martina Scorsese, która odbyła się we wtorek, 28 maja, w Directors Guild of America Theater na Manhattanie. Amerykański reżyser, znany miłośnik twórczości Andrzeja Wajdy, odebrał medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”, który wręczył mu Bogdan Klich, chargé d'affaires Ambasady RP w Waszyngtonie.

Medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” nadawany jest osobom szczególnie wyróżniającym się w dziedzinie twórczości artystycznej, działalności kulturalnej lub ochronie kultury i dziedzictwa narodowego. Martin Scorsese od lat propaguje twórczość Andrzeja Wajdy w amerykańskim środowisku filmowym. Jest twórcą między innymi projektu „Masterpieces of Polish Cinema” („Arcydzieła polskiego kina”), serii pokazów filmowych dla widzów w Stanach i Kanadzie, prezentujących obrazy największych polskich reżyserów takich jak: Andrzej Wajda, Andrzej Munk, Krzysztof Kieślowski, Krzysztof Zanussi, Wojciech Jerzy Has.



Hanna Hartowicz, organizatorka świętującego 20-lecie festiwalu



Jednym z gości festiwalu była aktorka Małgorzata Potocka (z prawej)

W trakcie wieczoru Martin Scorsese, przy zapelnionej do ostatniego miejsca sali, wygłosił również wprowadzenie do filmu „Popiół i diament”. Amerykański reżyser od lat uznaje to dzieło Andrzeja Wajdy za jeden ze swoich ulubionych filmów i prawdziwą życiową inspirację. W swoim przemówieniu Martin Scorsese podzielił się refleksjami na temat twórczości Wajdy i wpływowi, jaki filmy polskiego reżysera wywarły na jego własną pracę i światową kinematografię. Co ciekawe, Scorsese i Wajda spotkali się w 2011 roku. Polski reżyser wręczył wówczas nowojorczykowi oryginalny storyboard z ostatniej sceny „Popiołu i diamentu”.

Seanse i spotkania

Oprócz przeglądu filmów Andrzeja Wajdy uczestnicy festiwalu mieli również okazję, aby zapoznać się z nowymi polskimi filmami fabularnymi i dokumentalnymi. Odbyły się pokazy takich obrazów jak: „Pod wulkanem” (2024) – reż. Damian Kocur, „Las” (2024) – reż. Lidia Duda, „Dziewczyna z igłą” (2024) – reż. Magnus von Horn oraz „Kulej. Dwie strony medalu” (2024) – reż. Xawery Żuławski.

Pokazano także dokument „The True Story of Tamara de Lempicka & The Art of Survival” w reżyserii Julie Colleen Rubio. Film opowiada historię słynnej polskiej malarki stylu art deco Tamary Łempickiej. Gościem specjalnym festiwalu była również aktorka i reżyserka Małgorzata Potocka, która spotkała się z widzami po projekcji filmu „Wszystko jest na sprze-

daż”. Potocka zagrała w tej produkcji jedną z głównych ról.

20 lat historii

Festiwal Filmów Polskich w Nowym Jorku (New York Polish Film Festival, skr. NYPFF) to doroczny festiwal filmowy organizowany w Nowym Jorku od 2005 roku, którego założeniem jest prezentacja osiągnięć kinematografii polskiej oraz umożliwienie nowojorskiej widowni kontaktu z polskim kinem. Twórcą festiwalu jest Hanna Hartowicz, absolwentka Łódzkiej Szkoły Filmowej, która współpracowała z tak znakomitymi reżyserami jak

Andrzej Wajda, Krzysztof Zanussi czy Jerzy Hoffman. Była również drugim reżyserem filmu „Przesłuchanie” w reżyserii Ryszarda Bugajskiego.

W trakcie 20 lat istnienia festiwalu odbyły się projekcje ponad 300 filmów, wiele z nich z udziałem zaproszonych aktorów i twórców filmowych z Polski. Na festiwalu gościli między innymi: Janusz Morgenstern, Wojciech Smarzowski, Agnieszka Holland, czy Joanna Kos-Krauze. Oprawę wizualną festiwalu tworzyli tak znani artyści jak: Rafał Olbiński, Andrzej Pągowski, Ryszard Horowitz, Stanisław Młodożeniec czy Ryszard Horowitz.

📷 M.Z.

📷 Ambasada RP w Waszyngtonie



Amerykański reżyser Martin Scorsese (w środku) został nagrodzony złotym medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”. Na zdj. m.in. z chargé d'affaires ambasady RP w Waszyngtonie Bogdanem Klichem (z lewej) i konsulem generalnym RP w Nowym Jorku Mateuszem Sakowiczem (z prawej)

RAPORT SPECJALNY

Popierany przez PiS Karol Nawrocki pokonał kandydata Koalicji Obywatelskiej Rafała Trzaskowskiego

Polacy wybrali prezydenta

 Facebook – Karol Nawrocki

Karol Nawrocki został prezydentem Polski. Popierany przez PiS polityk w II turze wyborów uzyskał wynik 50.89 proc. głosów. Rafał Trzaskowski, kandydat KO, zyskał poparcie 49.11 proc. głosujących. Frekwencja wyniosła 71.63 proc. i jest rekordowa w historii wyborów prezydenckich w Polsce. Nowy prezydent zostanie zaprzysiężony na początku sierpnia.



Karol Nawrocki podczas kampanii i w dniu wyborów cieszył się wsparciem całej rodziny – na zdj. z żoną Martą, dziećmi i mamą podczas głosowania

Państwowa Komisja Wyborcza podała, że Nawrocki uzyskał 10 mln 606 tys. 877 głosów, a na Trzaskowskiego zagłosowało 10 mln 237 tys. 286 osób. Wydano 21 mln 33 tys. 457 ważnych kart do głosowania. Uprawionych do głosowania było 29 mln 363 tys. 722 osoby.

Polska podzielona

W dziewięciu województwach wygrał kandydat KO, uzyskując lepszy wynik w: zachodniopomorskim, dolnośląskim,

śląskim, mazowieckim, wielkopolskim, opolskim, pomorskim, kujawsko-pomorskim, warmińsko-mazurskim i lubuskim. Największe poparcie uzyskał w pomorskim – 59.1 do 40.9. Trzaskowski zwyciężył w większości miast wojewódzkich, w tym Kielcach, Lublinie, Łodzi, Toruniu, Gdańsku, Krakowie oraz w Warszawie, gdzie wygrał z wynikiem 68.21 proc.

Z kolei Nawrocki miał większe poparcie w sześciu województwach: podlaskim, świętokrzyskim, podkarpackim, lubelskim, łódzkim i małopolskim. W tym

przypadku różnice były większe, a nowy prezydent wprost zdeklasował konkurenta na Podkarpaciu, gdzie uzyskał 71 procent poparcia (w lubelskim 66.5 proc). Nawrocki zwyciężył także w Końskich (woj. świętokrzyskie) z wynikiem 58.07 proc. głosów. Trzaskowskiego poparło tam 41.93 proc. wyborców.

A jak wyniki przedstawiały się ze względu na miejsce zamieszkania, wiek, wykształcenie i płeć? Rafał Trzaskowski wygrał wśród wyborców z wykształceniem licencjackim i wyższym, natomiast



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

Karol Nawrocki zyskał większe poparcie wśród osób z wykształceniem średnim, zawodowym i podstawowym. Podobnie jak w przypadku poziomu edukacji, miejsce zamieszkania wyborców również silnie korelowało z preferencjami wyborczymi. Na wsi Karol Nawrocki zdobył aż 63.8 proc. poparcia. To właśnie mieszkańcy wsi stanowili ponad połowę jego całego elektoratu. Odwrotnie wyglądało to w największych aglomeracjach – ponad 500 tys. mieszkańców – tam przytłaczająca była przewaga Trzaskowskiego, który zyskał aż 67.2 proc. głosów. Różnice widać też w podziale na płeć. Gdyby to wyłącznie kobiety decydowały, wygrałby Trzaskowski z przewagą 54.2 proc. Z kolei na Karola Nawrockiego głosowało aż 54.3 proc. wśród mężczyzn. Co ciekawe, Karol Nawrocki zwyciężył wśród najmłodszych i najstarszych wyborców. Wśród wyborców w wieku 18-29 lat kandydat Prawa i Sprawiedliwości zdobył 51.9 proc. głosów, podobnie (ponad 50 proc.) w grupie wyborców, którzy przekroczyli sześćdziesiąty rok życia. Rafał Trzaskowski cieszył się z kolei wyższym poparciem w „środkowych” grupach wiekowych.

Jak głosowała Polonia?

Za granicami Polski głosowało ponad 600 tysięcy osób. W tym gronie ogólnie wygrał Trzaskowski, który uzyskał 63.49 proc. głosów (383 tys. 722), Nawrockiego poparło 36.51 proc. wyborców (220 tys. 637). Na kandydata KO zagłosowało 60.72 proc. biorących udział w głosowaniu w Wielkiej Brytanii, Trzaskowskiego poparła też większość Polonii w Niemczech, Francji i Hiszpanii.

Zgola inaczej kształtują się jednak statystyki, jeśli chodzi o głosy Polonii tylko w Stanach Zjednoczonych. Na Karola Nawrockiego zagłosowało w USA 28,070 osób (56.65 proc. wyborców), Rafał Trzaskowski zdobył 21,479 głosów (43.35 proc.). Ważne głosy oddało łącznie 49,865 osób, co pobiło rekord z wyborów 2023 r., gdy głosowało 43.6 tys. Łącznie wybory odbywały się w 57 obwodach w 23 amerykańskich stanach i Dystrykcie Kolumbii – ponowne głosowanie na terenie USA odbyło się 31 maja, czyli dzień wcześniej niż w Polsce.

Do niektórych komisji ustawiały się kolejki – tak było w Konsulacie Generalnym w Nowym Jorku, gdzie głosowało blisko 2,500 osób, w tym znaczna liczba turystów z zaświadczeniami. Spory ruch – choć bez kolejek – panował także w



Rafał Trzaskowski po raz drugi w karierze ubiegał się o prezydenturę – i po raz drugi przegrał niewielką różnicą głosów

mniej licznych obwodach, jak w Waszyngtonie. Najwięcej chętnych do głosowania było w dwóch największych skupiskach polonijnych w USA – w okolicach Chicago i Nowego Jorku, gdzie do listy wyborców zapisało się w obydwu przypadkach niemal 20 tys. osób. Na zachodzie USA najwięcej osób zagłosowało w San Francisco i w Los Angeles – ponad 1,400 osób (w obydwu przypadkach rekord).

Nawrocki zdecydowanie wygrał też wśród Polaków mieszkających w Kanadzie, stosunkiem 62 do 38 proc. Głosowało tam 13.5 tys. wyborców.

Gratulacje od Trumpa

Do prezydenta-elekta tuż po ogłoszeniu oficjalnych wyników zaczęły spływać gra-

tulacje z całego świata. Wśród pierwszych śpieszących z pozytywnym komentarzem znalazł się prezydent USA Donald Trump, który zacytował w swoim wpisie na platformie społecznościowej Truth Social tytuł artykułu z prawnicowego portalu Newsmax: „Sojusznik Trumpa wygrywa w Polsce, szokując całą Europę”. „Gratulacje, Polsko, wybrałaś zwycięzcę” – dodał od siebie amerykański przywódca.

Również inni światowi liderzy nie szczędzą ciepłych słów. Premier Węgier Viktor Orban pogratulował Nawrockiemu „fantastycznego zwycięstwa”. Na Facebooku w trzech językach gratulacje złożył prezydent Niemiec Frank-Walter Steinmeier. „Niemcy i Polska są nie tylko sąsiadami, lecz także bliskimi przyja-

ciółmi” – napisał. Gratulacje złożyli też m.in. premier Włoch Giorgia Meloni i prezydenci Czech oraz Litwy, a także Wołodymyr Zełenski. „Liczę na dalszą owocną współpracę z Polską i Panem Prezydentem osobiście” – napisał ukraiński prezydent na portalu X.

Głos zabrali także rodzimi politycy. „To był trudny, czasem bolesny ale niezwykle mężny bój o Polskę, o to jak mają być prowadzone sprawy naszej Ojczyzny. Dziękuję za tę heroiczną walkę do ostatniej minuty kampanii! (...) Dziękuję za gotowość wzięcia odpowiedzialności za Polskę – napisał obecny prezydent Polski Andrzej Duda w mediach społecznościowych. „Gratuluję Zwycięzcy! Trwaj mocna POLSKO!” – dodał (pisownia oryginalna – red.). „Niech Pan przyniesie Polsce pokój, nie zemstę” – zaapelował marszałek Sejmu RP Szymon Hołownia, gratulując Karolowi Nawrockiemu wygranej w wyborach prezydenckich. „Wygrał pan bardzo ważne wybory, mam wielką nadzieję, że to zwycięstwo się Polsce przysłuży” – czytamy z kolei we wpisie w mediach społecznościowych Sławomira Mentzena.

Wszystkim, którzy oddali na niego głos oraz zwycięskiemu kontrkandydatowi pogratulował także Rafał Trzaskowski. „Walczyłem o to, żebyśmy wspólnie budowali Polskę silną, bezpieczną, uczciwą, empatyczną. Polskę nowoczesną, w której wszyscy będą mogli spełniać swoje cele i aspiracje. Dziękuję wszystkim, którzy na taką Polskę zagłosowali” – napisał na portalu X. „Gratuluję Karolowi Nawrockiemu wygranej w wyborach prezydenckich. Ta wygrana zobowiązuje, szczególnie w tak trudnych czasach. Szczególnie przy tak wyrównanym wyniku. Niech Pan o tym pamięta” – podkreślił polityk PO.

Zaprzysiężenie w sierpniu

Andrzeja Duda pozostanie na stanowisku prezydenta jeszcze przez dwa miesiące. Sąd Najwyższy wyda uchwałę o ważności bądź nieważności wyboru prezydenta w terminie 30 dni (do 1 lipca).

Druga kadencja Dudy rozpoczęła się 6 sierpnia 2020 roku, kiedy złożył przysięgę przed Zgromadzeniem Narodowym, zakończy się więc 6 sierpnia 2025 roku. Zgodnie z kodeksem wyborczym, nowo wybrany prezydent złoży przysięgę wobec połączonych izb Sejmu i Senatu w ostatnim dniu urzędowania ustępującego prezydenta. Zaprzysiężenie nowej głowy państwa odbędzie się zatem 6 sierpnia.

TR, JLS



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

Szczęśliwa żona, mama i funkcjonariuszka KAS – tak przedstawia się Marta Nawrocka

Kim jest przyszła Pierwsza Dama RP?



Choć Pierwsza Dama Rzeczypospolitej Polskiej nie pełni funkcji politycznej, jej rola ma duże znaczenie symboliczne i społeczne. Partnerki prezydentów zwyczajowo angażują się w działalność charytatywną, wspierają inicjatywy edukacyjne, zdrowotne, kulturalne, a także – coraz częściej – zabierają głos w sprawach ważnych dla kobiet i rodzin.

Wraz z inauguracją prezydentury Karola Nawrockiego w sierpniu br. rolę tę obejmie jego małżonka – Marta Nawrocka. Kim jest przyszła Pierwsza Dama RP?

Marta Nawrocka urodziła się w 1986 roku w Gdańsku. Jest absolwentką Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Gdańskiego, a w młodości uczęszczała do Państwowej Szkoły Baletowej w Gdańsku. W wieku 21 lat rozpoczęła pracę w Służbie Celnej, która w 2017 roku została przekształcona w Krajową Administrację Skarbową. Obecnie pełni funkcję młodszego eksperta w Pomorskim Urzędzie Celno-Skarbowym w Gdyni, specjalizując się w kontroli przemysłu naftowego i spirytusowego oraz w zwalczaniu nielegalnego hazardu. „Moja codzienność to nie jest siedzenie za biurkiem, czasem przeżywam sceny jak z filmu sensacyjnego. (...) Aby być skuteczną, muszę także dużo ćwiczyć i zachować sprawność fizyczną. Często

bywam też na strzelnicy, bo umiejętność posługiwania się bronią jest bezwzględnie wymagana w mojej pracy” – tak opowiadała o swojej pracy w tygodniku „Sieci”.

Jednak w związku z kampanią prezydencką męża Marta Nawrocka zdecydowała się na bezpłatny urlop w pracy, aby uniknąć potencjalnych konfliktów interesów. Jak sama przyznaje, jej zawodowa decyzja o zawieszeniu kariery na czas kampanii męża podyktowana była troską o „czystość służby”, ale też potrzebą bycia bliżej ludzi. Temu miał służyć jej debiut na początku roku w mediach społecznościowych, gdzie wyraziła chęć nawiązania bliższych relacji z wyborcami. Na swoim profilu na Instagramie regularnie dzieli się swoim codziennym życiem, działaniami charytatywnymi czy refleksjami o roli kobiety, matki i obywatelki. „Szczęśliwa żona, mama i funkcjonariuszka KAS” – tak napisała o sobie w opisie w profilu.

Choć w rozmowie z TV Republiką Nawrocka podkreślała, że „nie jest i nie będzie politykiem”, to nie pozostawała podczas kampanii bierna, starając się wspierać męża i przedstawić go jako kandydata pewnego i godnego zaufania. Na wiecu wyborczym w Łodzi mówiła: „Jako żona, jako mama naszych dzieci i jako przyjaciółka zawsze mogę na niego liczyć. Karol zawsze dotrzymuje słowa. Zawsze



Marta Nawrocka ma 39 lat, troje dzieci i pracuje jako funkcjonariuszka KAS

robi, co obieca. Niezmiennie, od 20 lat czuję się przy nim bezpieczna – i wiem, że Polska z takim prezydentem też będzie bezpieczna”.

Marta i Karol Nawrocky wzięli ślub na początku lat 2000 i wychowują wspólnie troje dzieci: Daniela, Antoniego i Katarzynę. Najstarszy syn, Daniel, obecnie student prawa, nie jest biologicznym dzieckiem Karola Nawrockiego, jednak

został przez niego adoptowany i wspólnie tworzą zgraną rodzinę. W 2024 roku Daniel Nawrocki kandydował w wyborach samorządowych z list PiS, ale nie zdobył mandatu. Rodzina Nawrockich, mimo medialnej ekspozycji, w kampanii prezydenckiej starała się chronić swoją codzienność, podkreślając, że rodzinne wartości są tym, co ich łączy i pozostają dla nich najważniejsze. 

Marzysz o dealu na Florydzie?

- KUP ze mną FORECLOSURE!

Zadzwoń
i zapytaj
o szczegóły

Renata Janus P.A., Realtor | PPI Realty Inc.



561-542-2387

Ponad 20 lat doświadczenia na rynku nieruchomości

 3000 N. Military Trail # 102,
Boca Raton, FL 33431

 janusinternational@yahoo.com



Nieruchomość na KAŻDĄ kieszeń



We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampolstitute.org
www.ampolstitute.org



**Honorary Consulate
of the Republic of Poland**

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



**Chopin Foundation
of the United States, Inc.**

Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

Myślisz o przeprowadzce na Florydę?



- ✓ Kupno domu?
- ✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
- ✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

**Orlando i okolice.
20 lat doświadczenia.
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
W JĘZYKU POLSKIM!**



**MAGDALENA
DANOS**
Licensed Real Estate Agent
tel. 407-760-9286
Florida Realty Investments
magdalenedanos@gmail.com
3451 Technological Ave., Suite 11
Orlando, FL 32817

**SŁONECZNA FLORYDA
KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM**

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate



Roman Tryndus P.A.

Direct: **754-235-0378**
houseroman@yahoo.com
www.myhouseflorida.net

→ DOMY → BIZNESY
→ MIESZKANIA → HOTELE
→ GALERIE



- ✓ **ZARÓB WIĘCEJ**
- ✓ **ZWIĘKSZ SWOJE DOCHODY NA EMERYTURĘ**
- ✓ **POWIĘKSZ ZWROT PODATKU**
- ✓ **DOŁĄCZ DO PRCUALife**

**MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY
SERIA 3 LETNIA**

4.50%*
APY

**3 LATA GWARANTOWANE
\$10,000 MINIMUM WPLĄTY**

NOWE STAWKI OBOWIAZUJĄCE OD 1 CZERWCA 2025 r.

SERIA 5 LETNIA

5.25%*
APY

**1 ROK GWARANTOWANY
\$500 MINIMUM WPLĄTY**

SERIA 8 LETNIA

5.75%*
APY

**1 ROK GWARANTOWANY
\$10,000 MINIMUM WPLĄTY**

Więcej informacji:

Koordynator Działu Sprzedaży, **Marge Grzeszczuk, ALMI**
Przedstawiciel Działu Sprzedaży, **Joanna Blach, ALMI**

*MINIMUM GWARANTOWANE 3% APY

202508-AS-PL-WŁ-E

(800)772-8632 EXT. 2755 | PRCUA.ORG

Podane oprocentowanie może ulec zmianie. Aktualne oferty można znaleźć na naszej stronie internetowej www.prcua.org. Produkty PRCUALife nie są dostępne we wszystkich stanach.

SPRZEDAŻ I KUPNO

Od ponad 11 lat z sukcesem sprzedaję domy w centralnym Connecticut, mając na koncie ponad 1,000 udanych transakcji.

Od 2016 roku prowadzę najlepszy zespół w biurze Berkshire Hathaway w Farmington, osiągając najwyższe wyniki rok po roku. Jako dumny polsko-amerykański REALTOR® oferuję usługę na poziomie luksusowym – niezależnie od ceny nieruchomości.

MYŚLISZ O SPRZEDAŻY?

Zadzwoń do mnie już dziś i skorzystaj z naszej Wiosennej Oferty Specjalnej – na pewno Ci się spodoba!

Teraz jest najlepszy czas na sprzedaż domu w Connecticut!

Jeśli rozważasz sprzedaż domu w Avon, Farmington, Southington, New Britain lub okolicach, to właśnie teraz jest idealny moment. Rynek nieruchomości w Connecticut w 2025 roku zdecydowanie sprzyja sprzedającym – dzięki wysokiemu popytowi, rosnącym cenom i ograniczonej podaży.

JACEK MIKOŁAJCZYK

**REALTOR® – Berkshire Hathaway
HomeServices New England**

Dane rynkowe na 2025 rok:

- W styczniu średnia cen domów osiągnęła **415,300 USD**, co oznacza wzrost o **9.9%** w porównaniu z rokiem ubiegłym.
- **Prawie połowa** nieruchomości sprzedaje się powyżej ceny wywoławczej.
- Domy trafiają pod umowę średnio w ciągu **7 dni**.
- Domy wystawione w **maju** sprzedają się średnio o **40 dni szybciej** niż w pozostałych miesiącach.

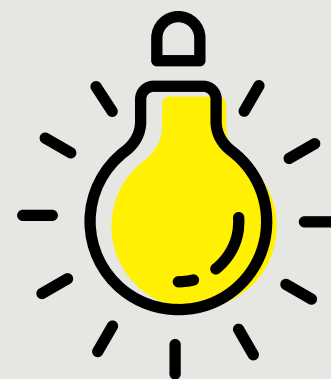
Sprzedający mają przewagę!

- Podaż pozostaje niska, co daje sprzedającym **silniejszą pozycję negocjacyjną**.
- Stopy procentowe, obecnie na poziomie około **6.87%**, motywują kupujących do szybkiego działania.
- Eksperci przewidują dalszy **wzrost cen o 5-6%** w 2025 roku – zwłaszcza w rejonach **Hartford, New Haven i New London**.

Wskazówka: Wystawienie domu na sprzedaż w **czwartek** zwiększa szanse na szybkie i korzystne oferty.

O NIERUCHOMOŚCI

- ★ BEZPŁATNA konsultacja
- ★ BEZPŁATNA wycena domu
- ★ BEZPŁATNA sesja fotograficzna domu, w tym zdjęcia 3D
- ★ BEZPŁATNY truck do przeprowadzki



A ponadto – serwis, reputacja i doświadczenie, na których możesz polegać!

MY DAJEMY CI WIĘCEJ!

**NISKIE %
OD SPRZEDAŻY**

**Zadzwoń po
więcej informacji.**


**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HomeServices
340 Main St., Farmington, CT 06032
Tel. 860-677-4949

Posiadamy licencję w VERMONT

ValleyFineHomes.com

 **860 874 6646**

Z NAMI ZAOSZCZĘDZISZ TYSIĄCE!



© 2016 BHH Affiliates LLC. An independently operated subsidiary of America, Inc., a Berkshire Hathaway affiliated franchise of BHH Affiliates, LLC. Berkshire Hathaway and the Berkshire Hathaway HomeServices symbols are registered service marks of HomeServices of America, Inc. ® Equal Housing Opportunity. Information not verified or guaranteed. If your home is currently listed with a broker, this is not intended as a solicitation.

Agent Jacek Mikołajczyk


JACEK MIKOŁAJCZYK
TEAM

FESTIWAL MAŁEJ POLSKI

LITTLEPOLANDFEST.com

NIEDZIELA
8 CZERWCA
2025
11 am – 7 pm

BROAD STREET
NEW BRITAIN
CONNECTICUT

**WSTĘP
WOLNY**

EDYCJA 12



Sponsoring i wynajem stoisk:
www.littlepolandfest.com
860 348 5592

PONAD 100 STOISK! POLSKA KUCHNIA MUZYKA NA ŻYWO DWIE DUŻE SCENY

Organizatorem festiwalu jest **POLONIA BUSINESS ASSOCIATION** dzięki wsparciu tych głównych **SPONSORÓW**:

PLATINUM



GOLD



SILVER



BRONZE



Zostań sponsorem tegorocznego Festiwalu Małej Polski. Więcej informacji na temat pakietów dla sponsorów znajdziesz na www.littlepolandfest.com.



Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



POCZYTAJMY RAZEM

POCZTÓWKA OD ANTKA

Antek miał dziewięć lat i po raz pierwszy w życiu jechał na prawdziwe kolonie – nad jezioro, daleko od domu. Był podekscytowany, ale trochę też się martwił. A co, jeśli nikogo tam nie polubi? – myślał, patrząc przez okno autokaru.

Na miejscu okazało się, że w domku mieszka razem z chłopcami z różnych miast. Jeden z nich – Michał – miał ze sobą karty z dinozaurami, które Antek znał z ulubionej gry. Od razu się zaprzyjaźnili. W ciągu kilku dni bawili się w podchody, pływali na kajakach i jedli lody malinowe, aż śmiech rozchodził się po całym ośrodku.

Pewnego popołudnia, gdy padał deszcz i dzieci zostały w świetlicy, wychowawczyni przyniosła kolorowe kartki i powiedziała:

– Dziś piszemy pocztówki! Do babci, dziadka, kolegi z klasy, sąsiada – kogo chcecie ucieszyć. Bo wakacje są po to, żeby poznawać nowych ludzi, ale też pamiętać o tych, którzy zostali w domu.

Antek najpierw pomyślał o swoim dziadku, który zawsze dawał mu borówki z własnego ogródka. Potem o swoim najlepszym kumpla z klasy – Kacprze – z którym grali w piłkę całe przerwy. Wybrał dwie pocztówki: jedna miała rysunek wesołego zółwia, a druga – kajaki na jeziorze.

Na pierwszej napisał:

Kochany Dziadku!

Nad jeziorem jest super! Mamy ogniska i uczę się pływać.

Brakuje mi Twoich borówek.

Uściski, Antek



A na drugiej:

Hej Kacper!

Mam nowego kumpla – Michała. Gramy w karty z dinozaurami.

Ale pamiętam, że ty znasz wszystkie z nazwy!

Do zobaczenia po wakacjach!

Po tygodniu Antek dostał odpowiedź od dziadka – krótki liścik i... suszone borówki!

A Kacper przysłał wiadomość na telefon mamy:

„Fajnie, że pamiętasz. Ja też mam Ci sporo do opowiedzenia!”

Antek uśmiechnął się szeroko. Wakacje były pełne przygód – i tych nowych, i tych, które wracają razem z przyjaciółmi.

Wakacje to świetny czas, by poznawać nowych ludzi, ale jeszcze lepszy – by pamiętać o tych, którzy czekają na nasz uśmiech, dobre słowo... albo pocztówkę.

SŁOWEM MALOWANE

„Wielka wyprawa”

Wyruszą rano z plecakiem w dal,
Za rogiem czeka już cały świat.
Na mapie góry, jeziora, las –
Przygoda woła mnie w wakacji czas!

Na łące kwiaty mówią: „Cześć!”
Motyl chce ze mną wędrować gdzieś.
Ptaki śpiewają mi z nieba nut,
Każdy dzień niesie nowy skrót!

Spotykam dzieci z dalekich stron,
Razem budujemy z piasku dom.
Choć mówimy różnie, śmiech łączy nas –
Przyjaźń rozumie każdy gest i czas.

Gdy wrócę wieczorem do swoich stron,
Opowiem babci: „To nie był sen!
Świat jest ogromny, piękny jak baśń –
Warto go poznać, krok po kroku – właśnie tak!



WYKREŚLANKA

Znajdź poniższe nazwy zwierząt

O	B	N	C	M	T	J	R	S	Y	L	U	Y	L	H	N	Y	D
Z	D	Y	S	A	S	N	Y	N	M	A	Z	H	E	N	S	G	G
W	M	N	A	Y	Ł	J	B	G	S	K	U	K	Z	E	C	Y	M
I	A	I	K	R	O	W	A	P	J	S	Z	F	D	G	A	E	G
C	K	L	A	C	Ń	R	U	C	N	Z	P	M	M	A	Y	A	J
O	U	G	N	Z	O	I	H	C	J	S	B	R	N	T	R	Y	U
D	R	F	G	S	T	G	Z	T	P	I	Y	D	Z	O	R	D	G
P	A	P	U	G	A	J	T	Z	I	E	T	A	K	H	N	W	F
C	I	N	R	E	R	J	U	B	R	L	E	W	N	E	L	K	Z
D	E	R	T	C	A	T	D	E	A	E	R	I	E	G	C	Ż	L
D	K	G	R	P	N	I	E	D	Ż	W	I	E	D	Ż	S	Y	U
Y	K	O	G	U	T	Z	D	E	T	F	L	L	Y	N	F	R	T
D	O	F	J	A	U	J	H	B	K	O	H	B	O	C	I	A	N
Z	T	O	Z	W	L	M	O	U	K	F	A	Ł	T	A	A	F	N
S	Z	G	U	P	A	N	T	E	R	A	C	Ą	P	A	B	A	T
F	G	S	B	I	U	M	O	M	Ó	Y	U	D	K	J	K	B	P
Y	U	U	Z	F	F	I	L	A	L	K	U	A	W	Y	S	T	Z
T	P	W	U	M	C	M	Z	P	I	E	S	D	C	R	B	C	S
C	N	M	L	Z	A	U	O	C	K	W	R	Y	J	J	R	J	Y

KROWA
KOT
PIES
PAPUGA
BOCIAN
ŻYRAFA
WIELBŁĄD
NIEDŹWIEDŹ
KURA
KOGUT
KRÓLIK
TARANTULA
PANTERA
LEW
KANGUR
RYBA
SŁOŃ

POZNAJ POLSKĘ!

Czy wiesz, że...?

Oto 5 ciekawostek historycznych o Polsce.

1. Polska miała króla... dziewczynkę!

W 1384 roku królem Polski została Jadwiga Andegaweńska – miała zaledwie 10 lat! Choć była kobietą, nosiła tytuł króla, bo taki tytuł dawał pełnię władzy.

2. Polska miała kiedyś dostęp aż do Morza Czarnego

W czasach króla Władysława Jagiełły i jego następców Rzeczpospolita była tak wielka, że sięgała aż do terenów dzisiejszej Ukrainy i miała dostęp do Morza Czarnego.

3. Pierwsza konstytucja w Europie

Polska uchwaliła Konstytucję 3 Maja w 1791 roku – była to pierwsza konstytucja w Europie i druga na świecie, po amerykańskiej.

4. Polska kiedyś zniknęła z mapy świata

Od 1795 do 1918 roku Polska nie istniała jako państwo – została rozebrana przez sąsiadów (Rosję, Prusy i Austrię). Przetrwiała jednak dzięki kulturze, językowi i walce Polaków.

5. Polacy złamali tajemnicę Enigmy

Podczas II wojny światowej trzej polscy matematycy: Marian Rejewski, Jerzy Różycki i Henryk Zygalski, jako pierwsi złamali szyfr niemieckiej maszyny Enigma – co pomogło aliantom wygrać wojnę.

ZADANIE

Znajdź 10 różnic



LABIRYNT

Wskaż ptaszкови drogę do budki



KRZYŻÓWKA



POZIOMO:

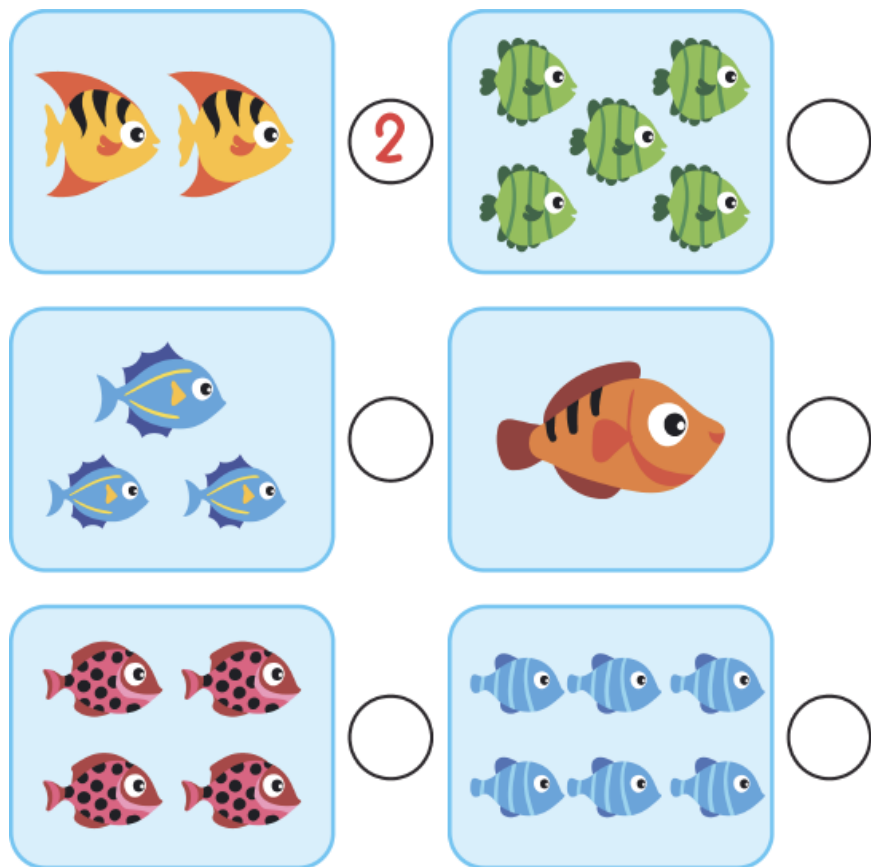
3. Pasie się na łące
6. Egzotyczny ptak
10. Może być brunatny albo polarny
11. Pieje o poranku
12. Przylatuje do Polski na wiosnę
14. Czarna w lesie, różowa w bajce
15. Najlepszy przyjaciel człowieka

PIONOWO:

1. W rzece lub w akwariu
2. Ma trąbę
3. Zwierzę z kieszeni
4. Znosi jajka
5. Włochaty pajak
7. Król sawanny
8. Jeździ na nim beduin
9. Ma długą szyję i mieszka w Afryce
11. Miauczy, jak chce mleka
13. Udomowiony krewny zająca

ZADANIE

Policz rybki i wpisz wynik w kółku



CIEKAWOSTKA JEZYKOWA

Całe MROWIE MRÓWEK

Słowo MRÓWKA wygląda jak zdrobnienie i jest zdrobnieniem. Licząca sobie ponad sześćset lat MRÓWKA to zdrobnienie od MROWIA – tak w czasach staropolskich nazywano mrówkę. A forma MROWIE to dawna postać liczby mnogiej rzeczownika MROWIA: jedna MROWIA – liczne MROWIE.

 Il. Marcelina Jarnuszkiewicz

Z czasem słowo MROWIE oderwało się od rzeczownika MROWIA 'mrówka', usamodzieliło i przekształciło w odrębny rzeczownik – singulare tantum. Dawna postać liczby mnogiej stała się zatem wyrazem mającym wyłącznie formy liczby pojedynczej (to mrowie, tego mrowia, temu mrowiu, z tym mrowiem, o tym mrowiu – nie ma „tych mrowi”), a dawne znaczenie przenośne stało się znaczeniem leksykalnym: 'wielka ilość lub liczba czegoś' albo 'ciarki, dreszcze'.

Od dawnej formy MROWIE – tej, która oznaczała po prostu 'mrówki' – co najmniej pół tysiąclecia temu lub jeszcze dawniej powstało MROWISKO 'miejsce, gdzie są mrowie – mrówki'. A od nowego rzeczownika MROWIE w połowie XIX w. utworzono całkiem współczesny czasownik MROWIĆ SIĘ 'występować gdzieś masowo' i 'poruszać się w dużej liczbie i w różnych kierunkach', od którego pochodzi jeszcze młodszy rzeczownik MROWIENIE 'odczucie, jakby mrówki chodziły po skórze' (Źródło: [ESJP, II, 219]). 



KĄCIK RODZICA

Mój przyjacielu...

 Archiwum WEM

Jedna z popularnych sentencji życiowych mówi o tym, że jeśli człowiek jest zdrowy, ma rodzinę, dach nad głową i wiernego przyjaciela, to jest bogatszy niż mu się wydaje.

9 czerwca świętujemy Dzień Przyjaciela. Słowo „przyjaciel” wywodzi się od czasownika „sprzyjać”. Przyjaciel to osoba, z którą dzielimy nasze tajemnice, radości, smutki. Możemy przyjść do niego bez zaproszenia w samym środku nocy, a on otworzy drzwi, a w razie potrzeby stanie po naszej stronie. Lojalność to jeden z najważniejszych elementów udanej relacji, testowany na przestrzeni całej znajomości. Najlepsze przyjaźnie rodzą się na podwórku czy w szkole, we wczesnych latach życia. Pielęgnowanie takich relacji nie zawsze jest łatwe, ale w ten sposób można zbudować prawdziwą przyjaźń.

Dzień 9 czerwca najlepiej jest spędzić więc wspólnie z przyjacielem. Przyjaciele mają zazwyczaj podobne zainteresowania, np. sport czy muzyka. Można się wybrać na dobry obiad, do pubu czy pojeździć na rowerze. Niektórzy z okazji święta wręczają swoim kompanom drobne prezenty, wysyłają życzenia, jeśli bezpośredni kontakt jest utrudniony.

Niektórzy ludzie wydają się naturalnie przyciągać innych, poprzez swoje umiejętności interpersonalne, które umożliwiają skuteczną komunikację i budowanie trwałych relacji. Umiejętności interpersonalne pozwalają lepiej zrozumieć rodzinę, przyjaciół, znajomych i nawiązywać z nimi kontakt. W pracy prawidłowe relacje międzyludzkie są niezbędne do współpracy z zespołem, zarządzania projektami i negocjacji. Decydują o sukcesie w interakcjach społecznych, ułatwiają osiąganie wspólnych celów i budowanie pozytywnych relacji. Umiejętności interpersonalne stoją za każdą udaną rozmową, współpracą i negocjacją. Dzięki nim buduje się głębokie więzi, rozumie emocje innych i odpowiednio reaguje w trudnych sytuacjach.

Przykładowe umiejętności interpersonalne, przydatne zarówno w pracy, jak i w życiu prywatnym, to między innymi:



Najlepsze przyjaźnie rodzą się we wczesnych latach życia – w szkole i na podwórku

- **umiejętność sprawnej komunikacji**, obejmująca komunikację werbalną i niewerbalną, czyli tak zwana komunikatywność;
- **inteligencja emocjonalna**, czyli zdolność zauważania i rozumienia stanów emocjonalnych własnych oraz osób w naszym otoczeniu;
- **asertywność**, a więc umiejętność wyrażania własnego zdania poprzez bezpośrednie komunikowanie naszych emocji i potrzeb w sposób nienaruszający praw i samopoczucia zarówno innych osób, jak i własnego;
- **radzenie sobie ze stresem**, a więc umiejętność odczytywania źródeł stresu, adekwatnego reagowania na stres i działania w sytuacjach towarzyszącej presji;
- **praca w zespole**, czyli umiejętność szybkiego nawiązywania pozytywnych relacji z członkami zespołu i pracy grupowej,

w tym rozwiązywania ewentualnych konfliktów;

- **umiejętności przywódcze**, a więc przewodzenia grupie ludzi, motywowania ich i organizowania ich pracy na rzecz osiągnięcia postawionych celów;
- **aktywne słuchanie**, oznaczające umiejętność skoncentrowania się na rozmówcy i jego potrzebach, zadawanie pytań pomocniczych i trafne odczytywanie przekazu;
- **uprzejmość i empatia**, a więc umiejętności pozwalające zrozumieć postępowanie innych osób oraz traktować ich z należnym szacunkiem;
- **umiejętność przemawiania publicznego**, pozwalająca skutecznie komunikować się z dużym gronem słuchaczy i angażować ich w przekazywane treści;
- **umiejętność przekonywania i wywierania wpływu**, a więc znajomość sposobów

funkcjonowania ludzi i technik pozwalających wpłynąć na ich przekonania i postawy.

Ważne jest dostosowanie komunikacji interpersonalnej do danej kultury. Niektóre kultury, np. japońska i koreańska, są określane jako kultury wysokiego kontekstu. Duża część komunikacji odbywa się poza słowami – za pośrednictwem gestów, mimiki, tonu głosu oraz znajomości statusu społecznego rozmówcy. Takie przekazywanie informacji nie zawstydzia rozmówcy w trudniejszych sytuacjach społecznych. Z kolei kultury niskiego kontekstu, m.in. amerykańska i niemiecka, przywiązują dużą wagę do bezpośrednich i jasnych komunikatów. Słowa mają w nich znaczenie dosłowne i są głównym środkiem przekazu informacji. W kulturach arabskich bezpośrednia krytyka bywa postrzegana jako atak personalny, podczas gdy w Holandii ten sam rodzaj otwartości może być rozumiany jako szczerość i szacunek. Kontakt wzrokowy w kulturach zachodnich jest znakiem pewności siebie, a w niektórych krajach azjatyckich może być uważany za niestosowny lub zuchwały.

Przy każdej sytuacji staram się podkreślać ważność uczenia się języków obcych, a szczególnie języka polskiego. Nauka języka obcego pozwala zrozumieć inne sposoby myślenia. Gdy uczymy się mówić jak ktoś inny, zaczynamy lepiej rozumieć jego światopogląd. To rozwija empatię. Znajomość języków ułatwia nawiązywanie kontaktów interpersonalnych oraz zyskuje się możliwość pracy w międzynarodowym zespole, gdzie można nawiązać wiele przyjaźni, nieraz na całe życie.



SYLWIA WADACH-KLOCZKOWSKA
Nauczycielka Szkoły Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II w Bostonie

Bibliografia:

- <https://www.kalbi.pl/dzien-przyjaciela>
- <https://events.pl/>
- <https://szkolajęzyk.pl/czym-sa-umiejtnosci-interpersonalne/>



Szef MON odznaczył płk. Romualda Lipińskiego
Złotym Medalem „za zasługi dla obronności kraju”

Medal dla weterana spod Monte Cassino

 Embassy of Poland Washington DC / fb



Płk. Romuald Lipiński należał do „Pokolenia Kolumbów” – urodził się w 1925 roku

Płk. Romuald Lipiński, 99-letni weteran spod Monte Cassino i działacz polonijny, otrzymał Złoty Medal „za zasługi dla obronności kraju”. Odznaczenie wręczył w Władysław Kosiniak-Kamysz, szef MON, który przebywał z wizytą w USA.

– W imieniu państwa polskiego, wszystkich Polaków serdecznie dziękuję za wolność, którą dzięki panu mamy, za kraj, który jest najpiękniejszym miejscem do życia, za naszą kochaną ojczyznę – powiedział Kosiniak-Kamysz podczas uroczystości w ambasadzie RP w Waszyngtonie.

Wręczając medal wicepremier zapowiedział, że wystąpi o uhonorowanie płk. Lipińskiego Orderem Orła Białego, najwyższym odznaczeniem państwowym RP. – Nowy prezydent Rzeczypospolitej ten wniosek będzie rozpatrywał i wierzę, że rozpatrzy pozytywnie – powiedział Kosiniak-Kamysz.

Romuald Lipiński to jeden z czołowych przedstawicieli waszyngtońskiej Polonii,

który latem skończy 100 lat. Był inżynierem jądrowym powiedział, że nie czuje się bohaterem. Był żołnierzem 12. Pułku Ułanów Podolskich 2. Korpusu Polskiego generała Andersa, brał udział w wyzwaniu Włoch.

– Z jednej strony byłem zadowolony, że przynieśliśmy wolność tym roześmianym ludziom, a z drugiej strony to była zazdrość. Dlaczego to nie jest Polska? Ten próg, na którym stałem, dlaczego to nie był polski próg? – wspominał weteran.

Lipiński, który do stopnia pułkownika został awansowany w 2021 r., po wojnie trafił do Wielkiej Brytanii, a w 1953 roku wyemigrował do USA. Pracował jako inżynier jądrowy w Atomic Energy Commission, wykładał matematykę i inżynierię na prestiżowym Uniwersytecie Wirginii. Aktywnie działa w organizacjach polonijnych i jest jednym z najbardziej znanych członków waszyngtońskiej diaspory.

 TOM

Konkurs Ministra Spraw Zagranicznych na najlepszą
książkę historyczną o Polsce

Nagroda czeka!

Minister Spraw Zagranicznych ogłosił konkurs na Najlepszą Książkę Historyczną w kategorii publikacji obcojęzycznych poświęconych historii Polski. Do konkursu można zgłaszać książki wydane w latach 2023 i 2024. Termin nadsyłania zgłoszeń upływa 30 czerwca 2025 roku.

Aby publikacja mogła zostać zakwalifikowana do konkursu, musi być wydana w formie książki (monografii naukowej lub publikacji popularnonaukowej) napisaną przez nie więcej niż trzech autorów.

Laureaci otrzymają nagrody pieniężne: za I miejsce – 10,000 EUR, za II miejsce – 5,000 EUR, za III miejsce – 2,500 EUR.

Wyniki zostaną ogłoszone najpóźniej 11 listopada 2025 roku.

Jak zgłosić publikację?

Zgłoszenie musi zawierać elektroniczną wersję książki w formacie PDF lub e-booka w formacie powszechnie dostępnym w księgarniach. Można również przesłać 6 egzemplarzy papierowych, jednak preferowane są wersje elektroniczne. Do wniosku można dołączyć opublikowane recenzje naukowe, opinie i recenzje

wydawców. Brak ograniczeń językowych publikacji, jednak jeśli dostępne jest tłumaczenie na język angielski, uprzejmie prosimy o jego dołączenie.

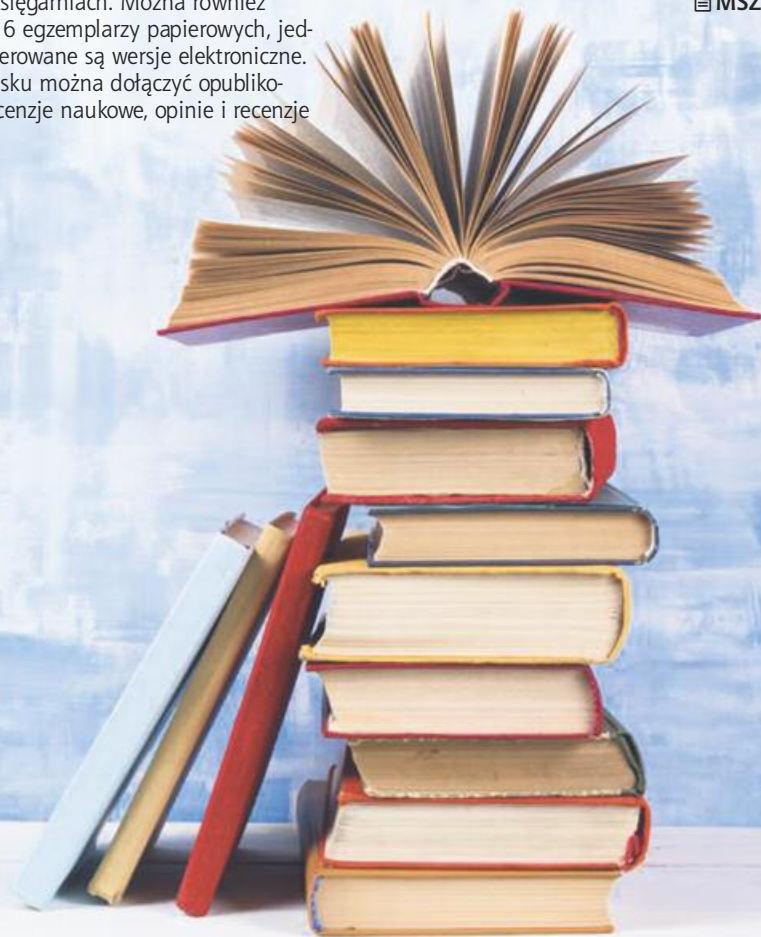
Publikacje można przesłać w następujący sposób:

- **wersje elektroniczne** (e-book lub PDF) należy przysyłać na adres e-mail: ddk.sekretariat@msz.gov.pl, tytuł wiadomości: „FA Minister competitive call for Best History Book 2025”

- **wersje papierowe** należy przysyłać w kopercie z dopiskiem: „FA Minister competitive call for Best History Book 2025” na adres: Ministerstwo Spraw Zagranicznych, Departament Dyplomacji Publicznej i Kulturalnej, ul. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa, Polska.

Wszelkie pytania dotyczące konkursu należy kierować wyłącznie na adres e-mail: ddk.sekretariat@msz.gov.pl z tytułem wiadomości: „FA Minister competitive call for Best History Book 2025”.

 MSZ



EURO-AMERICANSM HOMECARE

Bringing purpose, meaning and joy.



ВЖЕ 35 РОКІВ

ми приносимо
радість і сенс
життя нашим
підопічним, їхнім
родинам
і опікунам

- ✓ Найкращий роботодавець – нагорода Activated Insights (HCP) 5 років поспіль
- ✓ Milestone Award – Polish American Foundation of CT та Town of Berlin
- ✓ 2 місце – найбільший жіночий бізнес у Greater Hartford (Hartford Business Journal)



МИ ПРОПОНУЄМО НАШИМ
ПРАЦІВНИКАМ:

- Конкурентна заробітна плата
- Розширений пакет пільг WELLNESS:
 - Страхування життя, від нещасних випадків і серйозних захворювань
 - Пенсійний план 401K з внесками від роботодавця
- Підвищення заробітної плати згідно з ринком
- Нагорода «Працівник місяця»

1436 Berlin Turnpike #1a,
Berlin, CT 06037
(860) 829 – 0208

Ми покриваємо
70%
щомісячного внеску
на медичне
страхування!



BCI відгуки
про нашу
компанію
можна
переглянути в
нашому
Google Review



Shaker-Hill Funeral Home

Dumnie służymy lokalnej Polonii



Wyróżniamy się troską, przywiązywaniem uwagi do detali oraz jakością i przystępnością cen naszych usług.
W ciężkich chwilach Twoja rodzina może liczyć na naszą pomoc!



Współpracujemy z kościołami: Holy Cross, Sacred Heart oraz cmentarzem Sacred Heart w New Britain



764 Farmington Ave, New Britain, CT 06053
Tel. 860-229-9006, E-mail: shakerhillfh@gmail.com
shakerfuneralhome.com

PRACUJESZ W CT? ZNAJ SWOJE PRAWA!



ZAROBKI

- ▶ Prawo stanu Connecticut wymaga wypłaty przynajmniej **\$16.35** za każdą przepracowaną godzinę.
- ▶ Należy Ci się także premia **50% za nadgodziny** po **40 godzinach** tygodniowo (overtime).
- ▶ Jeśli nie wypłacili Ci lub zaniżyli zarobki, nie płacą Ci za dojazd z warsztatu firmy na miejsca robót albo wymuszali od Ciebie haracz lub „działkę” – zadzwoń do nas już dziś po **bezpłatną i w pełni poufną poradę**.
- ▶ **Pomożemy Ci odzyskać niezapłacone zarobki, nawet jeśli:**
 - nie masz pozwolenia na pracę lub zielonej karty
 - umówiłeś się na dniówkę lub tygodniówkę
 - szef nazwał Cię kontraktorem, menedżerem lub „supervisor”
 - właściciel zamknął firmę

DYSKRIMINACJA, MOLESTOWANIE, BEZPRAWNE ZWOLNIENIA

Jeśli byłeś molestowany seksualnie przez szefa czy współpracownika albo byłeś dyskryminowany ze względu na wiek, płeć, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, orientację seksualną lub tożsamość płciową – zadzwoń do nas już dziś po **bezpłatną i w pełni poufną poradę**.

INNE KWESTIE?

Zadzwoń i dowiedz się!

Nie czekaj, aż Twoja sprawa ulegnie przedawnieniu!



MARIUSZ KURZYŃA
Adwokat i Radca Prawny

860-357-6070

uprawniony do wykonywania zawodu w Connecticut, Nowym Jorku, Maryland, Waszyngtonie, DC i Wirginii (współpracownicy uprawnieni w dodatkowych stanach)

Kancelaria Zipin, Amster & Greenberg, LLC
8757 Georgia Avenue, Suite 400, Silver Spring, MD
130 West Main Street, New Britain, CT



The Wine & Liquor Superstore!





LOCAL DELIVERY AVAILABLE! JUNE SUPER SAVINGS!

NAJWIĘKSZY W CONNECTICUT SPRZEDAWCA POLSKICH ALKOHOLI

 1.75 LT Tito's Vodka \$29.70	"BEST PRICE OF THE YEAR"  750 ML Johnnie Walker Blue Scotch \$159.99 YOU SAVE \$40	"BEST BUY EVER"  750 ML Don Julio 1942 Tequila \$139.99 YOU SAVE \$40	 1.75 LT Mount Gay Eclipse Rum \$35.75	 12 OZ High Noon Seltzers 12 Pack Cans \$29.99
 750 ml Hendrick's Gin \$34.99 - \$5 DIGITAL REBATE	 1.75 LT Patron Silver Tequila \$79.99 - \$20 DIGITAL REBATE	 1.75 LT Grey Goose Vodka \$44.99 - \$7 DIGITAL REBATE	 750 ML Campari Liqueur \$29.99	 1.75 LT Jim Beam Bourbon \$29.99 - \$3 DIGITAL REBATE
 750 ML Tanqueray Gin \$25.99				

LIQUOR

- Krupnik
- Gorzka Żoładkowa
- Gorzka Żoładkowa Czysta
- Wiśniak
- Grzaniec Galicyjski
- Nalewka Babuni
- Wiśnia, Czarna Porzeczka, Malina, Brzoskwinia

BEER

- Lech
- Hevelius
- Łomża Exopt
- Łomża Mocne
- Kopernik
- EB
- Koźlak

WINE

- Barefoot Wines
- Cavit Pinot Grigio
- Roscato Red
- Santa Margherita Pinot Grigio
- Apothic Red
- Oyster Bay Sauvignon Blanc
- Yellow Tail Wines

BEV MAX VISIT US AND DISCOVER ALL THE SUPER DEALS WE HAVE FOR YOU!

OFERUJEMY PAŃSTWU PONAD
50,000 TYSIĘCY
WYSOKOGATUNKOWYCH ALKOHOLI,
WIN ORAZ PIW Z CAŁEGO ŚWIATA



 750 ML Whispering Angel Rosé \$19.99	 750 ML Mionetto Prosecco \$15.98	 750 ML Kendall Jackson V.B. Chardonnay \$11.99 - \$1.50 DIGITAL REBATE
 750 ML Santa Margherita Pinot Grigio \$21.99	 5 LT Franzia Box Chard. Cab. Pinot Grigio \$19.99	 750 ML Cavit Pinot Grigio or Cloud 90 \$8.99 - \$2 DIGITAL REBATE

 4 Pack Can 16 OZ Warka Classic Beer \$6.79	 4 Pack Can 16 OZ Tatra Beer \$5.99
 4 Pack Can 500 ML Harnas Beer \$6.59	 4 Pack Can 16 OZ Łomża Jasne Beer \$6.59

LOCAL DELIVERY STORE PICKUP
 SKIP THE LINE & ORDER ONLINE

Visit bevmax.com or download the app






www.bevmax.com

PRICES GOOD THROUGH 05-31-25

THE LISTED STORES ARE INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, THEY ARE NOT A CHAIN AND NOT A COOPERATIVE BUYING GROUP

STAMFORD

835 East Main St.
 Stamford, CT
 203-357-9151

2202 Bedford St.
 Stamford, CT
 203-252-2104

NORWALK

149 Westport Ave.
 Norwalk, CT
 203-847-2779

777 Connecticut Ave.
 Norwalk, CT
 860-257-1681

HAMDEN

2165 Dixwell Ave.
 Hamden, CT
 203-281-0784

DANBURY

20 Backus Ave.
 Danbury, CT
 475-289-3249

NEW MILFORD

1 Kent Rd.
 New Milford, CT
 860-354-5444

STRATFORD

200 East Main St.
 Stratford, CT
 203-522-4692

WYGRALIŚMY MILIONY DOLARÓW W ODSZKODOWANIACH DLA NASZYCH KLIENTÓW!



Walczymy o to, co się Tobie należy!



PODOROWSKY,
THOMPSON & BARON

Attorneys & Counselors at Law - Est. 1940

Bez względu na to, czy potrzebujesz pomocy w sprawie związanej z wypadkiem samochodowym, aresztem, rozwodem bądź zakupem nieruchomości, Kancelaria Podorowsky, Thompson & Baron godnie, uczciwie i rzetelnie reprezentuje klientów od ponad 75 lat.

Nasza kancelaria już wielokrotnie wybierana była jako najlepsza w mieście przez czytelników „New Britain Herald”, a mecenas Adrian Baron przez ostatnie 5 lat był na corocznej liście „Super Prawników” – to zaszczyt tylko dla ok. 2.5% prawników w całym stanie.

Zadzwoń i umów się na konsultację. Reprezentujemy klientów w całym stanie.

Tel. 860-223-4000

www.ptblegal.com

Adwokaci mówią po POLSKU!

**Spotkania i konsultacje bez zobowiązania
w 3 dogodnych lokalizacjach!**

NEW BRITAIN - STAMFORD - WESTPORT

202 Broad Street, „Mała Polska”, New Britain, CT

6 Landmark Square, Suite 400, Stamford, CT

191 Post Road West, Westport, CT

**UWAGA: w sprawach z odszkodowaniem
nie pobieramy opłaty aż do wygrania sprawy!**

Poznaj GoNetspeed

**Światłowodowy Internet
stworzony z myślą o przyszłości
Connecticut**



Odwiedź **GoNetspeed.com**
bądź zadzwoń pod **866-540-1786**,
aby dowiedzieć się więcej!



**OD POKOLEŃ SŁUŻYMY POLONII
W TRUDNYCH CHWILACH**



**NEWINGTON
MEMORIAL**
20 Bonair Avenue
Newington
860-666-0600



**BURRITT HILL
FUNERAL HOME**
332 Burritt Street
New Britain
860-229-9021

www.duksa.net

POTRZEBUJESZ NOWEGO SAMOCHODU?

KREDYTY SAMOCHODOWE PSFCU JUŻ OD

3.95% APR¹ na 5 lat



**A Z DODATKOWYM ZABEZPIECZENIEM CZĘŚCI
MECHANICZNYCH SAMOCHODU ASSUREGUARD
UNIKNIESZ KOSZTOWNYCH RACHUNKÓW ZA NAPRAWY²**



 **1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)**
 **www.psfcu.com | www.NaszaUnia.com**

Your savings federally insured to at least \$250,000
and backed by the full faith and credit of the United States Government
NCUA
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency
P&SFCU is an Equal Opportunity Lender.

ZNAJDŹ NAS NA



1. Najniższe dostępne oprocentowanie na 60-miesięczne kredyty na nowe samochody oferowane wnioskodawcom z oceną zdolności kredytowej 740 lub wyższą. Dostępne są również inne stawki i okresy spłaty kredytu. Promocja rozpoczyna się dnia 1 czerwca 2025 r. i kończy 30 czerwca 2025 r. Podstawą zatwierdzenia pożyczki jest ocena historii kredytowej i zdolności do spłaty kredytu. Uzyskana rata jest uzależniona od historii kredytowej i innych kredytowych wskaźników. Oferta, oprocentowanie i warunki pożyczki mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Kredyty PSFCU nie są dostępne we wszystkich stanach. Oferta wyłącznie dla Członków PSFCU. Bez automatycznej spłaty z konta czekowego w PSFCU, oprocentowanie jest wyższe o 0.25%. Inne ograniczenia mogą obowiązywać. 2. AssureGuard to opcjonalny plan zabezpieczenia, który można nabyć za opłatą, której wysokość zależy od wybranego planu, wieku, marki, modelu i przebiegu pojazdu. Plan jest zarządzany przez Interstate National Dealer Services, Inc., P.O. Box 830637, Birmingham, AL 35283-0637 i jest odrębny od jakiegokolwiek gwarancji na produkt lub usługę, która może być udzielona przez producenta, importera lub sprzedawcę.



ŻYMY ZDROWIEJ



Dr Jafri

hartfordhealthcare.org

Pięć sposobów radzenia sobie z samotnością i izolacją społeczną w chorobie Parkinsona

Gdy pada diagnoza choroby Parkinsona, uwaga najczęściej skupia się na jej fizycznych aspektach. Typowe pierwsze pytanie pacjentów brzmi: „Co stanie się z moim ciałem?”.

Choć zrozumienie wpływu choroby Parkinsona na ciało jest bardzo ważne, równie istotne jest dostrzeżenie jej aspektów społecznych i emocjonalnych, ponieważ mogą one prowadzić do uczucia depresji lub lęku. W związku z tym często rozmawiam z moimi pacjentami o tym, jak postęp choroby może powodować ogromną frustrację, gdy tracą oni możliwość uczestnictwa w niektórych aktywnościach, hobby czy codziennych czynnościach. Analizowanie tych skutków pozwala zrozumieć, jak choroba Parkinsona zmienia relacje międzyludzkie i daje szansę na opracowanie strategii wspierających więzi społeczne.

1. Stawiaj na otwartą komunikację.

Wraz ze zmianami fizycznymi i poznawczymi pojawia się pokusa, by wycofać się z kontaktów. Zmiany w mowie czy głosie mogą również wywoływać zakłopotanie i niechęć do rozmów. Warto jednak przełamywać te uczucia i starać się utrzymywać komunikację z rodziną, przyjaciółmi i opiekunami.

2. Dostosuj swoje aktywności i rutynę.

Objawy choroby Parkinsona, takie jak sztywność, spowolnienie ruchowe i problemy z równowagą, mogą utrudniać czerpanie radości z dotychczasowych pasji i zajęć. Czynności wymagające precyzji – jak robienie na drutach czy gra w golfa – mogą stać się zbyt wymagające. Warto wspólnie z bliskimi i opiekunami poszukać nowych aktywności, które można wykonywać razem.

3. Znajdź wsparcie.

Istnieje wiele wartościowych grup wsparcia dla osób z chorobą Parkinsona, ich rodzin i opiekunów. Bezpieczna przestrzeń do dzielenia się doświadczeniami, obawami i frustracjami jest bardzo ważna dla zdrowia psychicznego. Zajęcia ruchowe dedykowane osobom z Parkinsonem przynoszą nie tylko korzyści fizyczne, ale również poczucie wspólnoty.

4. Sięgaj po pomoc także poza opieką medyczną.

Choroba Parkinsona wpływa na każdy aspekt życia – nie tylko na zdrowie fizyczne. Często kieruję moich pacjentów do pracowników socjalnych, którzy pomagają znaleźć lokalne zasoby i dodatkowe formy wsparcia. Jeśli pacjent doświadcza depresji lub zwiększonego lęku, zachęcam go do rozmowy z terapeutą, który pomoże zadbać o zdrowie psychiczne i emocjonalne.

5. Zachowuj niezależność.

Wraz z postępem choroby trudno jest zachować równowagę między samodzielnością a proszeniem o pomoc. Samodzielne wykonywanie codziennych czynności może dać opiekunowi chwilę wytchnienia, ale równie ważne jest rozpoznanie swoich ograniczeń i sięgnięcie po pomoc wtedy, gdy jest to konieczne dla bezpieczeństwa.

Życie z postępującą chorobą Parkinsona – w połączeniu z naturalnym procesem starzenia – może być bardzo wymagające, zarówno fizycznie, jak i emocjonalnie. Opisane powyżej strategie mogą pomóc osobom chorym oraz ich bliskim lepiej radzić sobie z codziennymi wyzwaniami i wzmacniać relacje, mimo zmian, jakie niesie choroba.

Dr Jafri jest neurologiem w Chase Family Movement Disorders Center w Cheshire. Aby umówić się na wizytę, należy dzwonić pod numer 1.860.870.6385.



Ewa Grzymala



☑ Oferujemy:

Opiekę nad osobami starszymi, opiekę godzinową, towarzystwo, opiekunów mieszkających z podopiecznym, opiekę w weekendy.

☑ Formy płatności:

Przyjmujemy płatności prywatne oraz ubezpieczenia na życie w ramach długoterminowej opieki.

☑ Poszukujemy pracowników!

Jeśli chcesz dołączyć do naszego zespołu, skontaktuj się z nami.

☎ Reg.# HCA0000732

📍 745 Osborn Road, Naugatuck, CT 06770

📞 203-278-1436

🌐 www.littleangelshomecare.com

✉ littleangelshomecare48@yahoo.com

KOMUNIKAT

Wszystkie ogłoszenia przetargowe Capitol Region Purchasing Council (CRPC) są dostępne na stronie: <https://crcog.bonfirehub.com/>. W razie pytań prosimy o kontakt z biurem CRPC pod numerem 860-724-4292 lub e-mailowo: crpcstaff@crcog.org.

ANNOUNCEMENT

All bid notices for the Capitol Region Purchasing Council are available at <https://crcog.bonfirehub.com/>. If you have any questions, please contact the office of the CRPC 860-724-4292, or e-mail crpcstaff@crcog.org.

CT Paid Leave
daje Ci czas na budowanie
więzi.

Narodziny dziecka to radosne wydarzenie. Nikt nie powinien stawać przed wyborem między spędzaniem czasu z najbliższymi a koniecznością opłacania rachunków.

Dowiedz się więcej na
ctpaidleave.org



Connecticut
Paid Leave



UBEZPIECZENIA!

- Wytlumaczymy Ci, na czym polega emerytura w USA i jakie benefity Ci przysługują
- Wyjaśnimy, na czym polega Medicare i Medigap
- Pomożemy Ci uzyskać Medicaid – szara karta
- Podpowiemy, jaki plan jest dla Ciebie najodpowiedniejszy, jeśli chorujesz/bierzesz leki etc.
- Udzielamy całkowicie BEZPŁATNYCH porad i kompleksowych konsultacji
- Prosimy umówić telefonicznie appointment

**DUŻE
ZMIANY
NA 2025
ROK!**



CIS – Twój lokalny przewodnik w planach ubezpieczeniowych

Dariusz Orłowski – Agent

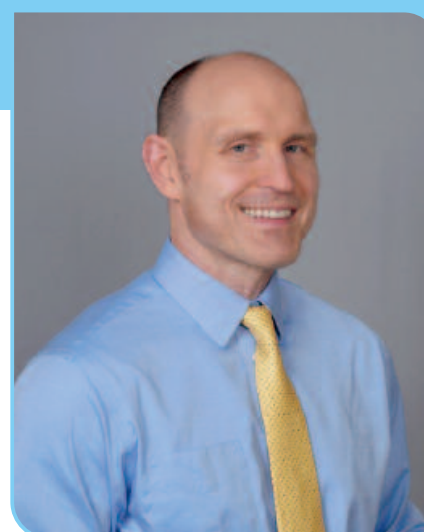
CORPORATE INSURANCE SOLUTIONS, LLC
450 Main St, Suite 203, New Britain, 06051
(Jesteśmy na piętrze, w budynku Webster Bank w New Britain)

MÓWIMY
PO POLSKU

Tel. 1-860-499-4552 dorlowski@cis-llc.com



Nie oferujemy wszystkich planów dostępnych w Twojej okolicy. Wszelkie podawane przez nas informacje ograniczają się do planów, które oferujemy w Twojej okolicy. Aby uzyskać informacje na temat wszystkich dostępnych opcji, skontaktuj się z Medicare.gov lub 1-800-MEDICARE.



Adam Mikiewicz Psychiatric APRN

Leczenie zdrowia psychicznego
z użyciem leków w zakresie:

- Lęk,
- Depresja,
- Bezsenność,
- Zaburzenie afektywne dwubiegunowe,
- ADHD,
- Schizofrenia,
- Agresja,
- Alkoholizm,
- Rzucanie palenia,
- Certyfikacja medycznej marihuany

Wizyty dostępne online (teleporada)
lub stacjonarnie pod adresem:

818 Old Main Street, Rocky Hill, CT 06067

Akceptowane ubezpieczenia: Aetna i Cigna | Opcja prywatna: \$150 za wizytę



www.AdamAPRN.com
Adam@AdamAPRN.com
Licencja CT DPH nr 12.007342

Mówię po polsku!

Zadzwoń:

860-895-2978

aby umówić wizytę

Berkshire Hathaway Home Services
to niezawodny partner w sprzedaży bądź zakupie nieruchomości!



Maria (Jola) TURCZANIK

Tel. 860-573-5326

196 Berlin Turnpike, Berlin, CT 06037

E-mail: mariaturczanik@bhhsNE.com

**DOŚWIADCZENIE, WIEDZA
I TROSKA O KLIENTA**

- Bezpłatne konsultacje
- Dostęp do wykazu nieruchomości w całym stanie
- Wycena nieruchomości
- Pomoc w uzyskaniu pożyczki
- Pomoc w zatrudnieniu adwokata



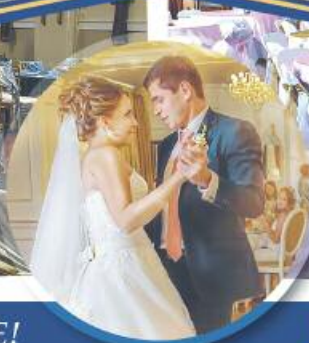
**BERKSHIRE
HATHAWAY** | New England
HomeServices Properties

© 2014 An independently operated subsidiary of HomeServices of America, Inc., a Berkshire Hathaway affiliate, and a franchisee of BHH Affiliates, LLC. Berkshire Hathaway HomeServices and the Berkshire Hathaway HomeServices symbol are registered service marks of HomeServices of America, Inc.® Equal Housing Opportunity.

Main Ballroom (do 300 gości)



**Imprezy okolicznościowe
WRACAJĄ!**
Zadzwoń po informacje
i rezerwacje



Amber Room (do 240 gości)



4 SALE BANKIETOWE - NA KAŻDĄ OKAZJĘ!

Blue Room (do 80 gości)
Yellow / Party Room (do 40 gości)
Polanka - Falcons Fields (do 1000 gości)

*Idealne miejsce na: wesela, urodziny, rocznice,
imprezy firmowe czy charytatywne oraz wydarzenia na świeżym powietrzu*
Wybór firm cateringowych: Belvedere & Aqua Turf.

- sale wyposażone w stoły i krzesła
- bar
- w pełni wyposażona kuchnia
- recepcja i szatnia
- parking
- salonik weselny (bridal suite)

Po renowacji wartej 2 miliony dolarów!

Zadzwoń po więcej informacji i rezerwację!

POLISH FALCONS OF AMERICA - NEST 88

201 Washington St, New Britain CT 06051

www.falconbanquethall.com

Wynajem: 860-505-8476

Słoneczna Floryda dla Ciebie!



Sarasota - Bradenton - Venice - NorthPort



Mario Mlotkowski
REALTOR / PUBLIC NOTARY
(941) 822-1688
www.941HomesForSale.com
Gallery Properties International

*Jako właściciel budynków na wynajem
pomogę w znalezieniu właściwej inwestycji
i zadbam o właściwe zarządzanie.*

■ Kupno nieruchomości i pomoc w przeprowadzce na Florydę

■ Nieruchomości bankowe ■ Biznesy

■ Działki budowlane ■ Inwestycje



Polish Center
OF DISCOVERY & LEARNING

**Pielegnuj
swoje
dziedzictwo**

NASZA MISJA:

Zajmujemy się ochroną polskiego dziedzictwa kulturowego, gromadząc historyczne pamiątki i organizując zajęcia edukacyjne na temat historii, tradycji i życia Polonii na świecie.

33 South Street, Chicopee, MA 01013
polishcenter@elms.edu www.polishcenter.net
facebook.com/thepolishcenter 413-592-0001

WYJĄTKOWE POLSKO-AMERYKAŃSKIE MUZEUM I CENTRUM KULTURY ORAZ EDUKACJI O EMIGRACJI



FLORYDA: Cape Coral, Fort Myers, Naples i okolice

Jones & Co. Realty

Vito Kostrzewski - Realtor

Ich spreche deutsch/mówię po polsku!

1342 Colonial Blvd., H-59
Fort Myers, FL 33907

Mobile: 239-910-5400
Office: 239-415-5881
Fax: 877-329-8486
vitorealtor@vitofl.com

www.FloridaHomeParadise.com

Gary L. Bridgman, Attorney

Death and Taxes Question the inevitable

We have over 35 years experience advising and representing individuals, businesses and estates on federal, state and local tax matters.

80 Optical Drive, Southbridge, MA 01550
Phone: 508-765-7085, Fax: 508-765-1238
Email: gbridgman@earthlink.net, http://www.gbridgman.com/

We offer Federal and State income tax preparation at competitive prices and for new clients we offer \$25 off the price you paid for tax preparation for your 2015 tax returns.



19 Sitarz Avenue, Chicopee,
Massachusetts

Toll free: 1-800-924-6328

Open Monday through
Friday: 7:00 am - 3:30 pm

Shop online at
www.bluesealkielbasa.com

Earning the seal of approval since 1920!



BLUE SEAL KIELBASA
Warto odpalać grilla!

Szukaj naszych produktów w swojej okolicy bądź odwiedź nasz sklep fabryczny!

TWO WORDS TO THE WISE



Robert A. Rothstein
University
of Massachusetts
Amherst
rar@umass.edu

Uniwersytet Jagielloński

Named after the royal Jagiellonian dynasty of Poland and Lithuania, Uniwersytet Jagielloński in Kraków was established (*ufundowany*) in 1364 by the Polish king, Kazimierz Wielki (b. 1310), making it the second oldest university in Central Europe. Only Charles University in Prague is older. It had three faculties (*wydziały*), liberal arts (*sztuki wyzwolone*), medicine, and law. The seven liberal arts consisted of the *trivium* and the *quadrivium*. The former consisted of Latin, rhetoric, and dialectics, the latter dealt with creating a calendar, the basic principles of law, and the fundamentals of geometry and music. I had the good fortune to spend the 1963–64 academic year in Kraków, so I got to witness the celebration of the six hundredth anniversary of the university's founding in May of 1964.

Kazimierz died in 1370 and his successor, Ludwik of Hungary did not live in Poland and had no interest in the University, which in the words of its official history “ceased to exist” (*przestał istnieć*). After Ludwik died, his youngest daughter, Jadwiga (b. 1373 or 1374) was crowned as king [!] of Poland. In 1386 she married the pagan Grand Duke of Lithuania, Jogaila, (born c.1362 or c.1352) as part of a deal to convert Lithuania to Roman Catholicism. Jogaila, henceforth known as Władysław Jagiełło, became king of Poland, ruling together with Jadwiga until her death in 1399. He reestablished the university, to which Jadwiga had left a large endowment, in 1400.

In the fifteenth century the university was known for the study of law, mathematics, and astronomy. The concept of international law was created by Stanisław of Skarbimierz and Paweł Włodkowic. In his Latin sermons, among things the former wrote in favor of dealing with pagan nations. The latter promoted religious freedom. Marcin Król of Żurawica was a physician and the author of tractates on arithmetic and geometry. He is also considered to be the founder of the Kraków school of astronomy. Jan of Glogów, the teacher of Copernicus, was a polymath described as “one of the strongest minds of the turn of the Middle Ages and the Renaissance in Europe” (*jednym z najtęższych umysłów przełomu średniowiecza i renesansu w Europie*). Wojciech Brudzew was a leading figure in the Kraków mathematical–astronomical school who cast doubt on the then prevailing geocentric theory of Ptolemy. Maciej Miechowita was the author of the first printed history of Poland and the owner of Poland's largest map collection. He promoted the use of the word “continent.”



Skipping ahead to the nineteenth century, we find such faculty luminaries as the founders of the so-called “Kraków school of history” – Józef Szujski and Michał Bobrzyński, the literary historian Stanisław Tarnowski, the linguist Jan Baudouin de Courtenay, the chemist Karol Olszewski, and the physicists Zygmunt Wróblewski and Marian Smoluchowski. On April 5, 1883, Olszewski and Wróblewski for the first time in world chemistry liquified oxygen (*tlen*), and eight days later liquified nitrogen (*azot*). In 1884 Olszewski was the first in the world to liquefy hydrogen (*wodór*), and in 1895, he liquefied and solidified a sample of argon (*argon*). Smoluchowski introduced the application of probability theory to research in physics. His biography, published this year, is called *The Forgotten Genius of Physics, a Work on Marian Smoluchowski*.

The present university has sixteen faculties (*wydziały*), ranging from history, philosophy, *polonistyka* (the study of Polish language and literature), and philology (the study of languages) to law and administration; from biochemistry to biophysics and biotechnology and health sciences. It has four doctoral programs: the Doctoral School of Humanities (*Szkoła Doktorska Nauk Humanistycznych*), the Doctoral School of Social Sciences (*Szkoła Doktorska Nauk Społecznych*), the Doctoral School of Mathematical and Natural Sciences (*Szkoła Doktorska Nauk Ścisłych i Przyrodniczych*), and the Doctoral School of Medical and Health Sciences (*Szkoła Doktorska Nauk Medycznych i Nauk o Zdrowiu*). It has some five thousand faculty members and some forty thousand undergraduate and graduate students, who pay no tuition, regardless of their nationality.

The *wydziały* consist of more specific “departments” (*katedry*). By way of illustration, consider the departments that make up the faculty of

polonistyka: the Department of Contemporary Criticism (*Katedra Krytyki Współczesnej*), the Department of the History of Old Polish Literature (*Katedra Historii Literatury Staropolskiej*), the Department of Comparative Literature (*Katedra Komparatystyki Literackiej*), the Department of the Culture of the Literary Borderland (*Katedra Kultury Literackiej Pogranicza*), the Department of Cultural and Social Linguistics (*Katedra Lingwistyki Kulturowej i Socjolingwistyki*), the Department of the Anthropology of Literature and Cultural Studies (*Katedra Antropologii Literatury i Badań Kulturowych*), the Department of Performance Studies (*Katedra Performatyki*), the Department of Editing and Auxiliary Sciences (*Katedra Edytorstwa i Nauk Pomocniczych*), the Department of Linguistic History and Dialectology (*Katedra Historii Języka i Dialektologii*), the Department of the History of the Literature of the Enlightenment and of Romanticism (*Katedra Historii Literatury Oświecenia i Romantyzmu*), the Department of the History of Twentieth-Century Polish Literature (*Katedra Historii Literatury Polskiej XX wieku*), the Department of the History of Positivism and Young Poland (*Katedra Historii Literatury Pozytywizmu i Młodej Polski*), the Department of Polonistic Teacher Training (*Katedra Polonistycznej Edukacji Nauczycielskiej*), the Department of Theater and Drama (*Katedra Teatru i Dramatu*), the Department of Communication Theory (*Katedra Teorii Komunikacji*), the Department of Literary Theory (*Katedra Teorii Literatury*), the Department of the Contemporary Polish Language (*Katedra Współczesnego Języka Polskiego*), and the Department of International Polonistic Studies (*Katedra Międzynarodowych Studiów Polonistycznych*).

The university has its own vineyard, known as “The Vineyard on Manor Brook” (*Winnica Nad Dworskim Potokiem*), located in the town of Łazy, 50 km from Kraków. The vineyard occupies 3.3 hectares (a little over 8 acres). In addition to growing wine grapes (*winorośli*, it serves as the home for a post-graduate program (*studia podyplomowe*) in enology (the study of winemaking). The curriculum for this program includes the elements of growing wine grapes (*podstawy uprawy winorośli*), the biology and chemistry of grapes (*biologia i chemia winogron*), the chemistry of wine (*chemia wina*), the technology of wine production (*technologia produkcji wina*), the typology of wine and winegrowing regions (*typologia wina i regionów winiarskich*), and the sensory analysis and fundamentals of wine tasting (*analiza sensoryczna i podstawy degustacji*, as well as the health and cultural aspects of wine (*a także zdrowotne i kulturowe aspekty wina*). •

Gitarowy Rekord Świata

 www.wroclaw.pl

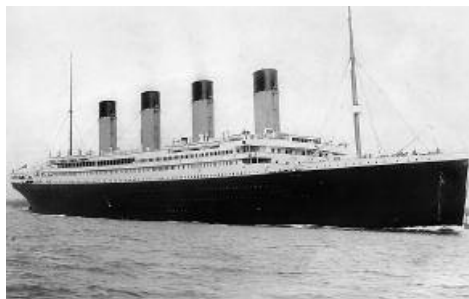
Polacy pobili Gitarowy Rekord Świata. Polacy po raz kolejny pobili Gitarowy Rekord Świata. W maju na wrocławskim rynku zebrało się 8,122 muzyków, którzy jednocześnie zagrali utwór „Hey Joe” Jimmy’ego Hendrixa. Poprzedni rekord ustanowiono w 2023 r., gdy tę samą piosenkę wykonało wspólnie 7,967 gitarzystów. W tym roku w imprezie wzięły nawet udział międzynarodowe gwiazdy – gitarzysta Boba Marleya Al Anderson, australijska gitarzystka Orianthi, gitarzysta bluesowy Leburn Maddox oraz polscy artyści: Wojciech Cugowski i Grzegorz Skawiński.



List wart setki tysięcy funtów

List ocalałego pasażera Titanica sprzedano na aukcji w Wielkiej Brytanii za rekordową kwotę 300 tysięcy funtów. To najwyższa cena, jaką kiedykolwiek zapłacono za korespondencję z pokładu tego statku. List pułkownika Archibalda Gracie został napisany 10 kwietnia 1912 r., pięć dni przed tragicznym zatonięciem Titanica. Dokument został kupiony przez anonimowego kolekcjonera w domu aukcyjnym Henry Aldridge and Son w Wielkiej Brytanii, a jego cena osiągnęła pięciokrotność oczekiwanej sumy 60 tysięcy funtów.

 Wikipedia



Nowa wystawa na Wawelu

 Facebook/Zamek Królewski na Wawelu



Zamek Królewski na Wawelu zaprezentował nową wystawę. Ekspozycja pt. „Miaszeczek wawelskie” znajduje się w Baszcie Matej, z której rozciąga się widok na zewnętrzny dziedziniec zamku. Wystawa opowiada o codziennym życiu mieszkańców dziedzińca, którzy pochodzili z różnych warstw społecznych. Na ekspozycji można zobaczyć przedmioty codziennego użytku, takie jak fajki, monety, cyrkle oraz instrumenty muzyczne, pochodzące z czasów średniowiecza i późniejszych wieków.

35 lat od pierwszych wolnych wyborów

4 czerwca przypadła 35. rocznica częściowo wolnych wyborów w Polsce. Głosowanie przeprowadzono w 1989 roku, na zasadach uzgodnionych w trakcie obrad Okrągłego Stołu. W ich wyniku wybranych zostało 460 posłów na Sejm PRL oraz 100 senatorów do nowo utworzonego Senatu PRL. Zwycięzcą wyborów została opozycja solidarnościowa zorganizowana wokół Komitetu Obywatelskiego przy Lechu Wałęsie. Wybory czerwcowe były pierwszymi częściowo wolnymi wyborami w historii Polski po II wojnie światowej.



 Wikipedia

8-letnia wynalazczyni

 Materiały prasowe Medel



8-letnia Pola Binieda z Polski wygrała międzynarodowy konkurs IDEASforEARS dla młodych wynalazców, organizowany przez austriacką firmę MED-EL – światowego lidera w dziedzinie implantów słuchowych. Pola, podopieczna i ambasador Fundacji Profesora Skarżyńskiego STYSZĘ, zdobyła główną nagrodę za projekt osłonki na procesory słuchowe z wbudowanym panelem słonecznym. Dzięki takiemu rozwiązaniu procesory mogłyby działać nieprzerwanie bez konieczności ładowania w nocy. Nagrodą za wygraną w konkursie jest trzydniowy wyjazd do siedziby firmy MED-EL w Innsbrucku w Austrii, w którym Pola weźmie udział w czerwcu.

 Wikipedia

Wieloryb w Gdańsku

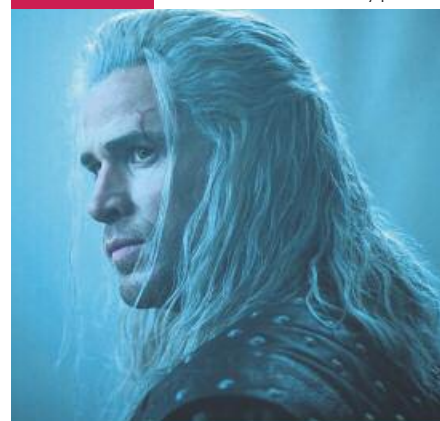
W Zatoce Gdańskiej zaobserwowano młodego wieloryba. Ssak został nagrany z łodzi należącej do prywatnej firmy, która na Facebooku pochwaliła się tym niezwykłym spotkaniem. Obecność wieloryba potwierdziła również Stacja Morska w Helu, ale z otrzymanego nagrania naukowcy nie byli w stanie określić wieku ani gatunku zwierzęcia. Wieloryby w Bałtyku to rzadki widok – w ciągu ostatnich 25 lat te ssaki pojawiły się u wybrzeży Polski zaledwie kilka razy.



„Avatar 3” w kinach jeszcze w tym roku!

 Instagram/golecuorkiestra

James Cameron pokazał pierwsze kadry z planu filmowego trzeciej części „Avatara”. Nowy film zatytułowany „Avatar: Ogień i popiół” wprowadzi do fabuły nowych bohaterów – ludzi ognia. Jak podaje portal Interia.pl, w rozmowie z magazynem Empire reżyser wyznał, że w najnowszej części widzowie zobaczą zupełnie nowe efekty, które nie były prezentowane we wcześniejszych seriach. Trzecia część sagi „Avatara” ma skupić się na rodzinie Jake’a i Neytiri, którzy stają w obliczu nowych wyzwań, spotykając Ludzi Popiołów. Film ma zadebiutować w kinach jeszcze w tym roku.

 Materiały prasowe

Nowy Wiedźmin

W sieci pojawiły się pierwsze zdjęcia z planu dwóch nowych sezonów „Wiedźmina”. W czwartej i piątej części sagi głównego bohatera, granego dotychczas przez Henry’ego Cavilla, zastąpi Australijczyk Liam Hemsworth. Komentarze w internecie po publikacji nowych materiałów są podzielone. Fani dyskutują o nietrafionym castingu nowego Geralta z Rivii, a także zastanawiają się, czy Netflix zdoła zachować wierność literackiemu oryginałowi, co od początku było jednym z głównych zarzutów względem ekranizacji. Twórcy serialu nie poinformowali jeszcze, na kiedy planowana jest premiera nowych sezonów.

Goran Bregovic znów zagościł na scenie

 Instagram/kayah_official

Bałkański piosenkarz Goran Bregovic, po 26 latach nieobecności w polskiej telewizji, zagrał koncert w Polsce. Gwiazdor, który zasłynął w Polsce folkową płytą nagrąną wspólnie z Kayah w 1999 roku, pojawił się na scenie Polsat Hit Festiwal. Artyści ponownie połączyli siły i przypomnieli największe hity z albumu „Kayah & Bregovic” – jednej z najlepiej sprzedających się polskich płyt w historii.



Z gry na duży ekran

Powstaje adaptacja filmowa rewolucyjnej gry „Split Fiction”. Fabuła gry skupia się na dwóch pisarkach, Mio i Zoe, które przez przypadek zostają uwięzione w wykreowanych przez siebie światach. Tam walczą o przetrwanie i możliwość powrotu do rzeczywistości. „Split Fiction” trafiło na rynek 6 marca i niedługo po premierze pobiło aż trzy rekordy Guinnessa. Tytuł stał się najczęściej graną produkcją na platformie Steam, najlepiej sprzedającą się grą w ciągu 48 godzin od premiery i w ciągu tygodnia od wydania. Reżyserią filmu na podstawie fabuły gry zajmie się Jon M. Chu, znany m.in. z takich produkcji jak „Wicked” i „Bajecznie bogaci Azjaci”. Jedną z głównych ról zagra Sydney Sweeney.

JLo wraca do Polski

Jennifer Lopez zagra pierwszy koncert w Polsce po 13 latach przerwy. Amerykańska artystka wystąpi 25 sierpnia na PGE Narodowym w Warszawie, w ramach europejskiej trasy „Up All Night”. Jak podaje portal Onet.pl, najlepsze miejsca na arenie wyprzedają się szybciej niż zakładali organizatorzy. Podczas wstępu Jennifer Lopez zaprezentuje swoje największe przeboje w karierze. Fani mogą spodziewać się takich hitów jak „Love Don’t Cost A Thing, If You Had My Love” czy „Ain’t It Funny”.

 Instagram/golecuorkiestra Instagram/golecuorkiestra

Znany przebój w nowej wersji

Popularni polscy youtuberzy nagrali odświeżoną wersję kultowego przeboju „Ściemnisco” zespołu Golec u’Orkiestra. Za ścieżkę dźwiękową i nowy tekst odpowiadają Gimpson, MartiRenti, Karolina Byrgiel, Góral oraz Kapela Manipulanci. W mediach społecznościowych artyści podają, że nowa wersja przeboju, zatytułowana „Sabotażysta”, powstała spontanicznie i udało się ją nagrać w bardzo szybkim tempie. Utwór ma obecnie ponad 857 tys. wyświetleń na YouTube.



Polski mistrz olimpijski nie chce być jak Noriaki Kasai

Stoch zapowiada koniec kariery

 Kamil Stoch/facebook

Kamil Stoch w rozmowie z TVP Sport wyjawiał, że za rok zakończy sportową karierę. Trzykrotny mistrz olimpijski w skokach narciarskich jest już w trakcie przygotowań do swego ostatniego sezonu pucharu świata.

W sezonie 2024/25 polski mistrz miał indywidualnego trenera w osobie Michała Doleżala, ale zajął dopiero 31. miejsce w klasyfikacji generalnej PŚ. Z formą było już tak krucho, że Kamil nie pojechał na mistrzostwa świata. W nowym sezonie Polak będzie kontynuował współpracę z czeskim trenerem, ale bez względu na wyniki po ostatnim konkursie zawiesi narty na kołku.

– Nie chcę być jak Kasai (Noriaki, japoński skoczek, który startuje po „pięćdziesiątce” – red.). Myślę, że powiedziałem to już na tyle zrozumiale, że każdy wyciągnął wniosek, że to będzie mój ostatni sezon – zapowiedział Stoch w rozmowie z TVP Sport.

Celem numer 1 polskiego skoczka będą igrzyska olimpijskie w Cortina-Mediolan, które odbędą się w lutym 2026 roku. Jeżeli 37-letni weteran



Kamil Stoch zapowiedział, że po następnym sezonie przechodzi na sportową emeryturę

znajdzie się w kadrze na tę imprezę, będą to jego szóste igrzyska w karierze.

W wywiadzie z Jackiem Kurowskim poruszono również temat byłego trenera reprezentacji Polski Thomasa Thurnbichlera. – Nie było

dobrej atmosfery w drużynie, bo gdyby była, to wszyscy byłiby szczęśliwi, a jednak nie byli. Nagle okazuje się, że skoro przychodzi nowy trener, to teraz wszyscy odczuli – podkreślił Stoch.

 TOM

Joanna Wołosz przedłużyła kontrakt z zespołem mistrza Włoch Polska gwiazda zostaje w Italii

Klub Prosecco DOC Imoco Conegliano poinformował, że Joanna Wołosz przedłużyła umowę i spędzi kolejny sezon w ekipie siatkarskiego mistrza Włoch. W klubie z miasta oddalonego o 60 km od Wenecji polska rozgrywająca występuje od 2017 roku.

„Joanna „Asia” Wołosz, polska rozgrywająca, jest pierwszym potwierdzeniem na sezon 2025/26 Prosecco DOC Imoco Conegliano. Będzie ponownie nosiła koszulkę z numerem 14, po Monice De Gennaro będzie drugą zawodniczką w historii, która występowała w klubie w

ciągu ośmiu z rzędu sezonów w żółto-niebieskich barwach” – brzmi komunikat na stronie klubu.

Joanna Wołosz przeniosła się do Conegliano w 2017 roku. Szybko odnalazła się w zespole, a z czasem stała się jego legendą i ulubienicą kibiców. Pobyt we Włoszech sprawił, że polska rozgrywająca jest uznawana za jedną z najlepszych siatkarek świata na swej pozycji.

Wychowanka Truso Elbląg wywalczyła z Imoco siedem mistrzostw Włoch z rzędu i sześć razy triumfowała wraz z koleżankami z drużyny w krajowym pucharze. Była reprezentantka Polski w latach

2019, 2022 i 2024 triumfowała w Klubowych Mistrzostwach Świata i czterokrotnie została wybrana najlepszą rozgrywającą tej imprezy. 35-letnia zawodniczka ma na koncie także trzy zwycięstwa w Lidze Mistrzyń (2021, 2024, 2025).

– Cieszę się, że wciąż tu jestem i że mogę kontynuować fantastyczną historię. Piszemy kartki, które pozostaną na zawsze. W tym roku zrobiliśmy „All In”, ale nie chcemy przestać. Wciąż mamy wiele stron do napisania – podsumowała pani Joanna.

 TOM

Jan Ciszewski komentował największe sukcesy polskiej piłki Rocznica urodzin legendy mikrofonu

– No mój Boże, co ja mam państwu powiedzieć? – to słowa, które znają nie tylko starsi kibice piłki nożnej. Tuż po finale olimpijskim w Monachium (1972) wypowiedział je Jan Ciszewski. 22 maja minęła 95. rocznica urodzin legendarnego sprawozdawcy.

Po golach Kazimierza Deyny Polacy pokonali Węgrów 2:1, a pan Jan nie krył wzruszenia. – Dwadzieścia lat czekałem na taki moment, ponad pięćdziesiąt lat czekało polskie piłkarstwo, sport najbardziej lubiany przez nas w kraju! Wspaniały widok, proszę państwa, wspaniały widok! – komentował charakterystycznym głosem.

Złoto w Monachium było początkiem najpiękniejszej ery w historii polskiego futbolu, którą wyznaczyły trzecie miejsca reprezentacji na mundialach w Niemczech (1974) i Hiszpanii (1982). Głos Ciszewskiego na trwałe zrosł się z sukcesami Deyny, Lubańskiego, Laty, a także Bońka, Smolarka i innych gwiazd polskiej „kopanej”.

Ciszewski przez 30 lat współpracował z Polskim Radiem i Telewizją Polską. Przeprowadził ponad trzy i pół tysiąca transmisji ze spotkań piłkarskich, ale zajmował się także żużlem, a na IO w Moskwie relacjonował konkurs jeździecki skoków przez przeszkody. Przed złotym przejazdem Jana Kowalczyka wypowiedział słynne: „Wszystko w rękach konia”. Kibice dworowali sobie z pana Jana, ale chętnie wybaczały mu lapsusy, bo kochali klimat, jaki potrafił stworzyć podczas relacji sportowych.

Jan Ciszewski zmarł na raka 12 listopada 1982 roku, w Warszawie (pochodził z Sosnowca). Miał 52 lata. Cztery miesiące wcześniej komentował drogę Polaków do podium hiszpańskich MŚ. Podczas meczu z Belgią (3:0), tuż przed tym, gdy Zbigniew Boniek zdobył swą trzecią bramkę, choć już bardzo chory, pan Jan krzychał do mikrofonu: Proszę państwa, trzecia bramka wisi w powietrzu.

 TOM

 Jan Ciszewski/facebook



Starszym kibicom głos Jana Ciszewskiego kojarzy się z wielkimi sukcesami polskiego futbolu

W polsko-polskiej walce „Diablo” znokautował rywala i zdobył pas WBC

Krzysztof Włodarczyk mistrzem świata

Krzysztof „Diablo” Włodarczyk zdobył pas tymczasowego mistrza świata WBC w wadze bridger (do 101.6 kg). W pojedynku o trofeum, w walce wieczoru Knockout Boxing Night 39 w Kaliszu, popularny „Diablo” pokonał Adama Balskiego.

Balski jeszcze nigdy nie walczył o mistrzostwo świata (wcześniej walczył w kategorii junior ciężkiej). Dla Włodarczyka, byłego dwukrotnego mistrza globu, była to prawdopodobnie ostatnia szansa na zdobycie tytułu. 43-latek przez lata dominował w kategorii junior ciężkiej, jednak w ostat-

nich latach, m.in. z powodu problemów w życiu prywatnym, przestał się liczyć w zawodowym boksie.

Starcie pretendentów do mistrzowskiego pasa obfitowało w zwroty akcji. W V rundzie, po mocnym sierpowym Balskiego, „Diablo” znalazł się na deskach, ale przetrwał do końca starcia. Role odwróciły się w VIII rundzie. Balski został trafiony lewym sierpowym i po kolejnych ciosach musiał być liczony. Wszystko rozstrzygnęło się pod koniec X rundy. Włodarczyk osaczył Balskiego w narożniku, wyprowadził potężny lewy sierpowy i posłał rywala na deski. Sędzia rozpoczął liczenie, ale ostatecznie przerwał walkę.

Zwycięzca przyznał, że jeszcze pięć dni przed galą nie był pewien, czy... wyjdzie do ringu. Jak się okazało, podczas obozu w Hiszpanii trafił na obserwację do szpitala. – Miałem gorączkę, dreszcze, ukąsiło mnie jakieś robactwo. Pani doktor powiedziała, że powinienem zostać w szpitalu na tydzień. Odpowiedziałem spokojnie: „pani doktor, ale ja w niedzielę boksuje” – tłumaczył w rozmowie z „Faktem”.

TOM



Wiele wskazuje na to, że kolejnym rywalem „Diablo” będzie Kevin Lerena z RPA

 Instagram/krzysztofdiablowlodarczyk

Najpierw pożegnanie „Grosika”, potem walka o mundial

Polska zagra na Śląskim i w Helsinkach

Reprezentacja Polski 6 czerwca zagra towarzysko na Stadionie Śląskim z Mołdawią. 10 czerwca Biało-Czerwoni zmierzą się w Helsinkach z Finlandią w trzecim meczu grupy G eliminacji do Mundialu 2026. W obu potyczkach braknie Roberta Lewandowskiego.

Meczem w Chorzowie z kadrą pożegna się Kamil Grosicki. Selekcjoner Michał Probiez ogłosił, że doświadczony piłkarz (8 czerwca ma 37. urodziny) wystąpi przez 45 minut. „Grosik”, który powrócił do Pogoni Szczecin w 2021 roku, ma na koncie 94 występy z orzełkiem na piersi. Zdobyl w nich 17

goli i zaliczył 24 asysty. W trakcie kariery wziął udział m.in. w mistrzostwach świata 2018 i 2022 oraz Euro 2012, 2016 i 2024.

Jeśli chodzi o powołania do kadry, Probiez, jak ma to w zwyczaju, zaskoczył decyzjami. Wśród bramkarzy pojawił się 24-latek Mateusz Kochalski, grający w Karabachu Agdam, czyli w lidze azerskiej.

W gronie obrońców kolejną szansę dostał 32-latek Bartosz Bereszynski, choć jego Sampdoria spadła do Serie C, a on sam grał ostatnio niewiele. Nowicjuszem jest 26-latek Oskar Repka, środkowy pomocnik GKS Katowice.

W reprezentacji brakuje Roberta Lewandowskiego. Snajper Barcelony jest zmęczony sezonem i wspólnie z selekcjonerem podjął decyzję o odpuszczeniu najbliższych meczów. Pod nieobecność „Lewego” opaskę kapitańską założy Piotr Zieliński.

Po dwóch meczach eliminacji do MŚ Polska ma na koncie komplet 6 punktów (1:0 z Litwą, 2:0 z Maltą). Także 10 czerwca, meczem z Maltą, eliminacje rozpoczną Holandia, faworyt grupy G. Oba mecze Polaków – piątkowy Mołdawią i wtorkowy z Finlandią – rozpoczną się o godzinie 20.45.

TOM

Witold Bańka zapowiada dalsze wzmacnianie systemu antydopingowego

Polak nadal szefem WADA

 Witold Bańka/FB



Witold Bańka będzie kierował WADA do 31 grudnia 2028 roku

Witold Bańka został ponownie wybrany na prezydenta Światowej Agencji Antydopingowej (WADA). Na konferencji prasowej zapowiedział, że organizacja zamierza skupić się m.in. na rozwoju nauki oraz podnoszeniu jakości pracy narodowych agencji.

Spośród 38 obecnych na głosowaniu członków zarządu 36 opowiedziało się za przedłużeniem mandatu dla Bańki, a dwie osoby wstrzymały się od głosu. Będzie to jego ostatnia kadencja. – Wybór zarządu WADA to dla mnie wyraz zaufania do przyjętej strategii i wsparcie dla dalszych reform – podkreślił był minister sportu.

Bańka był jedynym kandydatem na to stanowisko, podobnie jak również wybrana wiceprzewodnicząca Yang Yang z Chin, była reprezentantka swojego kraju w short tracku, wielokrotna mistrzyni olimpijska i świata.

Kandydaturę Polaka na szefa organizacji już wcześniej jednogłośnie poparł Międzynarodowy Komitet Olimpijski (MKOl), w tym zarówno dotychczasowy prezydent Thomas Bach, jak i jego następczyni Kirsty Coventry.

– Będziemy chcieli poszukiwać kolejnych partnerów, by WADA miała więcej środków na działania naukowe i edukacyjne. Chcemy inwestować środki też na cyberbezpieczeństwo, ochronę naszych danych. Sztuczna inteligencja to kolejne wyzwanie w światowym systemie antydopingowym – zauważył Bańka.

Bańka kieruje WADA od stycznia 2020 roku. Jego trzyletnia kadencja została później przedłużona o kolejne trzy lata. Obecna zakończy się 31 grudnia, a następną potrwa od 1 stycznia 2026 do 31 grudnia 2028 roku. Polak stanie się wówczas najdłużej urzędującym prezydentem WADA w historii.

TOM

AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA DUCHOWA STOLICA POLONII

THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US

Masz kłopot z komputerem?



- ✓ Naprawa sprzętu i oprogramowania
- ✓ Rozwiązywanie problemów komputerowych
- ✓ Instalacje systemów
- ✓ Usuwanie wirusów

Jacek – zadzwoń, pomogę!

THE COMPUTER DOCTOR

Profesjonalny serwis! Korzystne ceny! **860 995 5434**

DARMOWA WYCENA I WIZYTY NA TERENIE STANU CT



**POLSKI
MECHANIK**
W NEW BRITAIN
EASTSIDE AUTO LLC

860-224-2563

HAMULCE • TŁUMIKI • WYMIANA OLEJU
PRZEGŁĄD TECHNICZNY • PRACE BLACHARSKIE

eastsideautonb@gmail.com

347 East Street New Britain, CT

NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródleku Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

• SARASOTA • NORTH PORT • VENICE • PORT CHARLOTTE

20 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU

Agata Bulanda PA preferred **SHORE**

Realtor – Notary Public – Apostille

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com

www.agatabulanda.com

MÓWIĘ
PO POLSKU

SL 3123922

**NOACK'S MEAT
PRODUCTS**

1112 East Main Street, Meriden, CT 06450

Tel. 203-235-7384, Fax 203-235-3281

Email: sales@noacks.com, www.noacks.com

Świętuj z naszymi doskonałymi kielbasami i szynkami!



Nasze wyroby to najwyższa jakość i sprawdzony, wspaniały smak.

Godziny otwarcia: wtorek - czwartek 8-5:30, piątek 8-6, sobota 8-5, niedz., pon. – zamknięte

ONE TRAVEL 
travel you will love

TWOJA ZAUFANA, WIELOUSŁUGOWA
POLSKA AGENCJA!

POLECAMY SZEROKĄ GAMĘ USŁUG:



BILETY
LOTNICZE



SPRAWY
KONSULARNE



PAKIETY
WAKACYJNE



NOTARIUSZ
I APOSTILLE



WYJAZDY DO
KONSULATU



TŁUMACZENIA
DOKUMENTÓW



WYSYŁKA
PACZEK I \$



ZDJĘCIA
PASZPORTOWE



TRANSPORT
NA LOTNISKU



SPRAWY
IMIGRACYJNE

■ Odbieramy paczki do Polski z domu klienta
Zadzwoń po więcej detali

■ Wycieczki grupowe do Polski

■ Transport na lotniska

■ Planujesz w tym roku wyjazd do Polski?

Zadzwoń i zapytaj o bieżące
promocje na bilety lotnicze



Nowość!

Oferujemy
ubezpieczenie na
podróż - travel
insurance

Przekonaj się, dlaczego jesteśmy
#1 w New Britain!*

*wg sondaży New Britain Herald

*Służymy Polonii
od 25 lat!*



PLANUJESZ LECIEĆ DO POLSKI?

ZAPISZ SIĘ U NAS ABY JAKO
PIERWSZY DOSTAWAĆ INFORMACJE
NA TEMAT NAJLEPSZYCH
CEN NA WIOSNĘ I LATO!

113 Broad Street, New Britain, CT 06053
tel. 860-827-1244 fax 860-827-8088
e-mail: contact@onetravelllc.com

„Cyrk przyjechał” (2)

– Cyrk był u nas tylko trzy dni, dwa dni występów i jeden dzień odpoczywali, a my nie mogliśmy się rozstać. Nie mogliśmy się nagadać i cały czas zaglądaliśmy sobie w oczy i niemal bez przerwy trzymaliśmy się za ręce.

Poznałam jego rodziców i siostrę, która spodziewała się dziecka. A gdy nastał czas ich wyjazdu z Targowa, nie mogliśmy sobie wyobrazić życia bez siebie. Hans, bo jednak tak naprawdę miał na imię – skłamał mnie wtedy – nazywał się Nowelis, nie pamiętam już, skąd ich rodzina pochodziła.

I to on wymyślił, żebym pojechała z nimi, przyłączyła się do ich grupy cyrkowej. Miałam najpierw asystować iluzjonistce i ćwiczyć akrobacje, byśmy w przyszłości tworzyli duet, zwłaszcza że jego siostra już nie mogła z nim występować, bo była brzemienna. No i zabrałam z domu parę rzeczy w tajemnicy przed ojcem i braćmi, bo ich najbardziej się bałam i oni najbardziej mnie pilnowali, i pojechałam z Hansem i cyrkiem, marząc o nowym życiu.

– Naprawdę uciekałaś dla niego z domu?! I co dalej się wydarzyło?

– A dalej, dziecko, było niewiele. Tydzień z nim byłam, może dwa, już dokładnie nie pamiętam. Jak się ojciec dowiedział, że uciekałam, to zwołał braci i za mną pojechali. Od Krysi, tej koleżanki, dowiedzieli się, gdzie się zapodziałam, nie dotrzymała tajemnicy, pewnie też się ich przestraszyła.

Od tamtej pory nigdy nie widzieliśmy się. Jeszcze przez parę miesięcy listy do mnie pisał, a potem i one ustały, nie wiem, jak potoczyło się jego życie.

– To pewnie ci było smutno, babciu?

– A pewnie, lanie dostałam nie tylko od ojca, ale i od braci, a jak mnie zwyzywali od najgorszych... Cieszyłam się, że mi zeber nie połamali, przepłakałam wiele nocy. Tęskniłam za Hansem, ale jak to mówią, czas leczy rany. Ułożyłam sobie życie, choć nie najszcześniejsza byłam, przecież mąż mnie z małym dzieckiem zostawił.

Spektakl zaczął się punktualnie o godzinie osiemnastej, Obie miały miejsca bardzo blisko areny, bo babcia już coraz słabiej widziała z daleka.

Kiedy cyrkowa orkiestra głośno grała, Nusię aż mrówki przeszły po plecach.



Na arenę w śmiesznym kapeluszu, z doczepionymi sztucznymi potarganymi włosami, ze sztucznym czerwonym nosem, z wielką muchą w grochy pod szyją, w zbyt obszernym ubraniu i ogromnych butach przydreptał śmieszny kłown. Ludzie bili brawo, dzieci pisały z uciechy, a on udawał, że śpiewa, opowiadał śmieszne historyjki i wypowiadał jakieś zaklęcia: czylibisi-czylibą, siano-siano, i znowu wszyscy zanosili się śmiechem. Nusia również, choć nie do końca ten kłown wydał jej się śmieszny, ale śmiech innych i jej się udzielał.

Babcia Mania siedziała prawie bez ruchu, co jakiś czas uśmiechała się, ale wyglądała na bardziej skupioną niż wesołą. Nie spuszczała z oczu kłowna ani na chwilę, a kłown występował w każdej przerwie między popisami. Nusia siedziała jak urzeczona, a gdy pojawił się młody akrobata i kręcił śruby i salta wysoko pod dachem namiotu, była zachwycona, ale i drżała o jego życie; już teraz wiedziała, co czuła babcia Mania. Spektakl trwał długo i co rusz zaskakiwał ekwilibrystami, żonglerami, woltyżerką i egzotycznymi zwierzętami. Orkiestra podsyciała nastrój głośną muzyką.

A gdy na koniec występów przedstawiano artystów i Nusia usłyszała:

– Akrobacje prezentowała rodzina Nowelisów z mistrzem Hansem Nowelisem na czele – i gdy wtedy wbiegł na środek areny kłown, którego znowu wszyscy oklaskiwali, tylko jęknęła:

– Babciu, słyszałaś?!

Babcia ze ściśniętymi ustami i łzami w oczach tylko pokiwała głową i można wręcz było odczytać z jej twarzy, że to tylko potwierdzenie jej przypuszczeń.

Ludzie tłumnie ruszyli do wyjścia, a one oszołomione płynęły razem z nimi.

Kiedy znalazły się na zewnątrz, babcia przystanęła i zapytała zakłopotana:

– Nusia, co ja mam zrobić, poradź, dziecinko, czy ja mam pójść do niego?

– Idź, babciu! Idź!

– Ale ja jestem już taka stara, a on na pewno ma żonę, dzieci...

– Oj, babciu, on też jest już stary, a ty nie masz męża, ale masz syna.

Nieśmiało zaglądały na zaplecze cyrku pomiędzy kolorowe wagony.

A kiedy babcia spostrzegła kłowna, cichym głosem zawołała do niego:

– Hans, to ja, Maria.

Mężczyzna był już bez śmiesznego kapelusza i sztucznego nosa, miał sporą łysinę, łagodną twarz z wyrazem zmęczenia życiem.

Chwilę przystanął bez ruchu, a potem powtórzył cicho:

– Maria.

Przyglądał się jej uważnie, a potem rozłożył ręce i jak ptak o wielkich skrzydłach objął ją ramionami, niemal szlochając:

– Moja Mania!

Potem chwycił ją za rękę i zawołał:

– Musisz poznać moje dzieci, ja im o tobie opowiadałem tyle razy! Niestety, moja żona od kilku lat już nie żyje, zostały mi tylko dzieci.

Babcia chwyciła Nusię za rękę i poszły przywitać się z jego rodziną. Rzeczywiście, córki Hansa cieszyły się z tego spotkania, jedna z nich nawet powiedziała, że ojciec jakby ożył na nowo. Podziwiano też, jak piękną ma wnuczkę babcia Mania, co Nusię cieszyło, ale i zawstydzalo.

Ich spotkanie nie trwało długo, gdyż musiały wracać do domu. Jednakże babcia umówiła się z Hansem na jutro. Spędzili ze sobą cały następny dzień. Nusi nie było z nimi, więc nie wiedziała, o czym rozmawiali, ale widać było po babci, że jest ożywiona i wyglądała, jakby odmłodziła.

– Wiesz, Nusia, Hans znowu chciał, abym z nim pojechała i razem zamieszkała.

Powiedział, że szkoda nam czasu marnować, bo pewnie nie tak wiele go przed nami. Ale ja już chyba za stara jestem. Nie zostawię przecież mojej rodziny, tam dla mnie to obcy ludzie. Żeby bliżej było, a to na drugim końcu Polski, na Śląsku.

Kiedy żegnali się, Hans płakał, a babcia milczała.

Za kilka miesięcy przyszedł list od jednej z córek Hansa. Napisano, że ojciec jest umierający i prosi ją chociaż o ostatnie spotkanie, błaga, aby przyjechała.

Babcia jednak nawet wtedy nie pojechała.

Za parę następnych tygodni przyszedł kolejny list, że Hans Nowelis nie żyje. Babcia nic nie powiedziała, czytając list, ale zbładła i mocno drżały jej ręce.

Nigdy więcej o nim nie rozmawiała. Wkrótce babcia również podupała na zdrowiu i często była zamyślona. Nusia dobrze wiedziała, o czym, a właściwie o kim, tak rozmyślała.

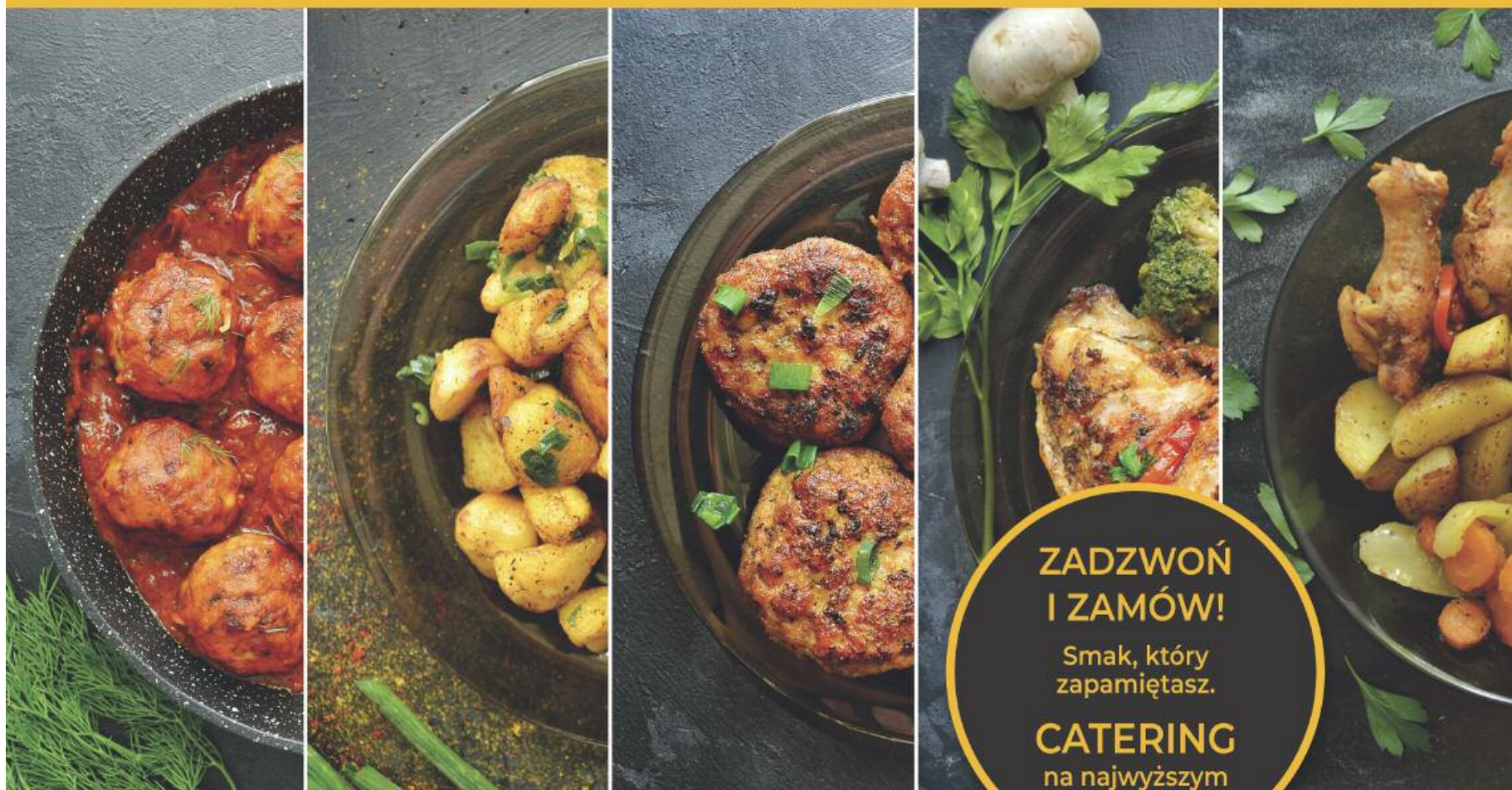
MAŁGORZATA ŻURECKA

Małgorzata ŻURECKA – poetka, autorka 7 tomików wierszy i zbioru opowiadań „Nusia”, z którego pochodzi drukowany w tym numerze Białego Orła tekst – „Cyrk przyjechał”. Laureatka konkursów poetyckich i dwukrotnie nagrody Złote Pióro, odznaczona w 2017 roku honorową odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. W 2021 roku otrzymała Międzynarodową Nagrodę Literacką NAJJI NAAMAN w kategorii – za twórczość.





Tradycja dobrego smaku...
...teraz w Twoim domu!



**ZADZWOŃ
I ZAMÓW!**

Smak, który
zapamiętasz.

CATERING
na najwyższym
poziomie!

Urządzasz przyjęcie? Spodziewasz się gości?

Oferujemy bogate menu z szerokim wyborem dań i przystawek, również kuchnia polska.

Odbiór osobisty, dostawa oraz catering z pełnym serwisem dostępne z różnorodnymi opcjami dań ciepłych i zimnych.

Obsługujemy także wesela!

895 Meadow Street
Chicopee, MA 01013
Tel. 413-594-8768



**Nie podejmuj walki z IRS samemu.
Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!**

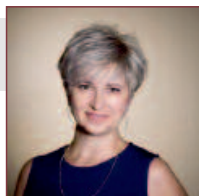
REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

! audyty ! błędne naliczenia ! windykacje ! zajęcia majątku

**Składanie ofert
na spłatę długu.
Niskie miesięczne raty.
Umożnienia należności.**



Barbara Mrozik, E.A. – Enrolled Agent
MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!



Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji
udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

 **203-301-0555**
 **203-515-5709**
 **mgrouptax@gmail.com**

Ponad
20 lat
doświadczenia!



**Pierwsze na Florydzie
polskie biuro detektywistyczne
zaprasza do skorzystania z usług**



- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



CONTRA
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223

Mobile: **941 549 2395**

Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com

FL License# A1500303



**Przyjedź do Polski na urlop i wróć
do USA z nowym uśmiechem!**

Co nas wyróżnia?

- **Najwyższa jakość** – nowoczesne technologie, doświadczeni specjaliści, najlepsze materiały
- **Indywidualne podejście** – każdy pacjent to dla nas priorytet
- **Prywatny Concierge** – Twój Opiekun Pacjenta – zapewni Ci wsparcie na każdym etapie leczenia! Pomoże w organizacji podróży, pozostanie w stałym kontakcie i zadba o Twój komfort w trakcie wizyty w naszej klinice

Korzystając z naszych usług dentystycznych możesz zaoszczędzić nawet **70% kosztów** w porównaniu do cen w USA. Sprawdź nasz cennik na:

www.art-dentstomatologia.pl

✉ kontakt@art-dentstomatologia.pl ☎ **+48 728 621 397**

Stomatologia Art-Dent – Twoja metamorfoza zaczyna się tutaj



Zeskanuj kod QR
i dowiedz się więcej!



ASHMONT

SUPER PREMIUM GIN

SAY
GIN
DOBRY

TO THE AWARD
WINNING GIN
FROM POLAND



FOLLOW US ON

